The Kerala Education Rules—(*contd.*)

Chapter XIVA—contd.

Shri T. C. Narayanan Nambiar : Sir, I move :

In Chapter XIV(A) Rule 61 delete "through the manager" in line 4 and add at the end "and the manager be informed of the same by him".

സർ, അദ്ധ്യാപകന്മാർക്കുള്ള ശമ്പളവർദ്ധനവിലുള്ള അപേക്ഷ ഹെഡ് മാസ്റ്റർമാർ തക്കസമയത്തു് മാനേജർമാർ മുഖേന അയയ്ക്കണമെന്നുള്ള റൂളാണു് ഇപ്പോൾ. അതു് മാനേജർമാർ മുഖേന അയയ്ക്കേണ്ടതില്ല. അങ്ങനെ അയച്ചാൽ ഡി.ഇ.ഒ. അയക്കുന്ന പ്രപ്പോസൽ വച്ചുതാമസിപ്പിക്കുകയോ, അല്ലാത്തപക്ഷം മാനേജർ അതു് അയയ്ക്കാതിരിക്കുകയോ ചെയ്യുമെന്നു വരാം. അങ്ങനെ വന്നാൽ അദ്ധ്യാപകന്മാർക്കു് ലഭിക്കേണ്ട ശമ്പള വർദ്ധനവു് ഇല്ലാതെപോകും. അദ്ധ്യാപകന്മാർക്കു് കൊടുക്കുന്ന ശമ്പളം ഗവണ്മെൻറ് കൊടുക്കുന്നതാണെങ്കിലും മാനേജർക്കുടി അറിയേണ്ട ഒരു കാര്യമാണു് അതു്. അതുകൊണ്ടാണു് മാനേജർക്കു റിപ്പോർട്ടു ചെയ്യണമെന്നു പറഞ്ഞതു്.

Shri Joseph Mundasseri : I suggest the following modifications. The words "and the manager shall forward the increment certificates within a month" shall be added at the end. I hope the hon. Member will be satisfied and accept it in the amended form.

Shri T. C. Narayanan Nambiar : I accept it in the amended form.

The amendment in the modified form as given above was put and carried.

Shri T. C. Narayanan Nambiar : I move :

In Chapter XIV A Rule 64 add a new para as explanation :

"If any of the disputing party so desires, the issue or issues in dispute be referred to a Tribunal composed of nominees of teachers, Managers and the Education Department and decision of the Tribunal shall be final unless there is an appeal filed before the Government within 30 days of the decision."

Shri Joseph Mundasseri : I don't think there is any need for any Tribunal now when we have the Education Act and these Rules.

ശ്രീ. ടി. സി. നാരായണൻ നമ്പ്യാർ : അദ്ധ്യാപകർക്കു് സംഘടിക്കാനും യോഗം വിളിച്ചുകൂട്ടാനും അവരുടെ അവകാശം സ്ഥാപിച്ചു കിട്ടുന്നതിനുള്ള പ്രവർത്തനങ്ങൾ നടത്തുവാനും സ്വാതന്ത്ര്യം കൊടുത്തിരിക്കുന്ന നിലക്കു് എന്റെ ഈ ഭേദഗതിയുടെ ആവശ്യമുണ്ടെന്നു തോന്നുന്നില്ല. അതിനാൽ ഞാൻ അതു പിൻവലിക്കുന്നു.

The amendment was, by leave, withdrawn.

Shri K. C. Abraham : I move :

In Chapter XIV Rule 65 (ii) add the following :

"Note : Any person employed as a teacher in a Government or private school who refuses to undergo a course of

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

training when required to do so will expose himself to any or all the penalties contemplated in this sub-section."

അദ്ധ്യാപകന്മാർ ട്രെയിനിംഗിനു പോകുന്നതിനു വിസമ്മതിക്കുന്നപക്ഷം എടുക്കേണ്ട ചില നടപടികളെ സംബന്ധിച്ചു ഈ റൂളിൽ ഉണ്ടായിരുന്ന ഒരു വകുപ്പിനു ഞാൻ അയച്ചിട്ടുള്ള ഭേദഗതി ഇവിടെ അംഗീകരിച്ചിട്ടുണ്ടു്. ഏതെങ്കിലും ഒരു ടീച്ചർ ട്രെയിനിംഗിനു പോകാതിരിക്കുകയാണെങ്കിൽ, അയാൾക്കു ലഘുവായ ശിക്ഷകൊടുക്കണമെന്നായിരുന്ന ആ ഭേദഗതി. അതു് അംഗീകരിച്ചിട്ടുണ്ടു്.

മി. സ്പീക്കർ : അംഗീകരിക്കുകയാണോ, തള്ളിക്കളയുകയാണോ ചെയ്തതു്?

ശ്രീ. കെ. സി. ഏബ്രഹാം : ചില മോഡിഫിക്കേഷനോടുകൂടി അംഗീകരിക്കുകയാണു ചെയ്തതു്. അതുകൊണ്ടു് എന്റെ ഈ ഭേദഗതി ഒഴിവു് ആക്കി, ആർഡർ അല്ലെങ്കിൽ സ്വീകരിക്കണമെന്നു ഞാൻ അഭ്യർത്ഥിക്കുകയാണു്.

ശ്രീ. ടി. ഏ. തൊമ്മൻ : ചാപ്റ്റർ 13-ൽ ടീച്ചേഴ്സിന്റെ കാൺഡക്റ്റ റൂൾസ് റീ ഡ്രാഫ്റ്റു ചെയ്യാം എന്നു പറഞ്ഞിരിക്കുകയാണു്. അതുകൊണ്ടു് ശ്രീ. കെ. സി. ഏബ്രഹാം പറഞ്ഞ ഭേദഗതിയിന്മേൽ ഡിസിഷൻ ഒന്നും ആയിട്ടില്ല.

Shri V. R. Krishna Iyer : Chapter XIII has been redrafted.

Mr. Speaker : The Leader of Opposition suggests that we may proceed with the rules which were held over.

Shri Joseph Mundasseri : I do not accept the amendment of Shri K. C. Abraham.

The amendment was put and lost.

Mr. Speaker : When we were dealing with Rules 4 to 10 in Chapter IX the Minister agreed for the complete deletion of Rules 4 and 5. It was thought that Rule 6 as it now stands will suffice. The Minister suggested that it may also be recast. Now it has been recast like this :

Recast Rule 6(1) of Chapter IX as follows :

"Any pupil who is deliberately insubordinate or mischievous or guilty of fraud or malpractice in connection with examinations or who is found guilty of any other offence under these Rules or who in the opinion of the Headmaster is likely to cause an unwholesome influence on other pupils, may be, according to the degree of offence, censured, suspended or dismissed. In case of dismissal, a report shall be sent to the Educational Officer. An appeal from the dismissed pupil shall lie to the Educational Officer.

Note : (i) Temporary removal and permanent removal from rolls for misconduct also mean suspension and dismissal respectively under this Rule. "Rolls means mainly the Admission Register and includes also the Attendance Register.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Mr. Speaker]

(ii) When a pupil is dismissed he should be removed from the rolls with appropriate entries in the Admission Register. When a pupil is suspended, his name should not for the reason alone, be removed from the rolls but the particulars of the suspension should be entered against his name in the Attendance Register.

(iii) If a pupil is suspended or dismissed from school, the headmaster shall inform the pupil's guardian of the fact.

(iv) Suspension and dismissal are within the competence of Headmasters of Secondary schools. In other schools, the Headmaster shall make recommendations to the Educational Officer who shall be competent to deal with the matter, stating in detail the facts of the case, but he may suspend the pupil until orders are received.

(v) Violation of Rule 2(7) may be taken as an instance of an action calculated to exercise an unwholesome influence."

Shri P. T. Chacko : I suggest that even in other schools than Secondary Schools, the Headmasters should be given the power to suspend the pupil. As I heard, only in Secondary schools they are given the power. In other schools they can only recommend to the Educational Officer.

Shri M. Narayana Kurup : There is also a reference to Rule 2(7).

Mr. Speaker : What is stated in (iv) is 'In other schools the Headmaster shall make recommendation to the Educational Officer who shall be competent to deal with the matter....'

Shri P. T. Chacko : That will be a difficult position. In certain cases it is necessary that the Headmaster should have the power at least to suspend, if not for dismissal.

Shri Joseph Mundasseri : I accept the suggestion.

Shri M. Narayana Kurup : We have other amendments also. There is reference to Rule 2(7). Without any copy of the amendment being given to us how can we accept it? "....calculated to exercise an unwholesome influence". That is a very vague term. We want copy of the amendment.

ശ്രീ. ജോസഫ് ചാഴിക്കാടൻ : സർ, ആ ഭേദഗതികൂടെ കൂടെലാസ്റ്റിൽ ആക്കി ഞങ്ങൾക്കു തന്നിട്ടു ഡിസ്കസ് ചെയ്യണം. അന്തരീക്ഷത്തിൽ ഡിസ്കസ് ചെയ്താൽ ശരിയായിരിക്കുകയില്ല.

Mr. Speaker : It is only after the Leader of the Opposition suggested that I took it up. If it is the general desire of the House that it should be circulated, then I will do so.

ശ്രീ. ജോസഫ് ചാഴിക്കാടൻ : കോപ്പി കിട്ടാതെ എങ്ങനെയാണു, സർ?

ശ്രീ. പി. എം. കുഞ്ഞിരാമൻ നമ്പ്യാർ : അവിടെ സെൻഷ്വർ എന്ന വാക്കുള്ളതു് എന്താണെന്നു മനസ്സിലായില്ല.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

മി. സ്പീക്കർ : സർക്കുലേറ്റ ചെയ്യുവാൻ പറഞ്ഞുകഴിഞ്ഞു. The rule will be taken up later, after copies have been distributed.

Shri P. Govinda Pillai : Sir, I move :

"In Chapter XIV A, Rule 66, delete sub-rule (2)."

This sub-rule is very harsh upon the dismissed teacher. The latter part of the rule says that in case a teacher is dismissed from employment in a Private School, he has no right to enter public service. That is bad in law. Recruitment to Public Service is guided by Rules and Laws which cannot be controlled by this Section. This is very harsh to the Teacher. I request that this sub-rule may be deleted.

Shri Joseph Mundasseri : The sub-rule can be modified as follows :

"The removal of a person from the service of a school shall not disqualify him from future employment, but the dismissal of a person from the service of a school shall ordinarily disqualify him from future employment in a school."

Shri P. T. Chacko : That is widening the scope of the sub-rule. Now, as the Rule stands, this is the position. The teacher of a recognised school is dismissed and the control of the manager of a recognised school is very little. The teacher is dismissed not for any fault of his. He cannot be re-entertained in any of the schools, whether aided or Government. So, the word "aided" is necessary. It should be like this :

"The removal of a person from the service of an aided school shall not disqualify him from future employment but the dismissal of a person from the service of an aided school shall ordinarily disqualify him from future employment in an aided or recognised school."

The words "or in any branch of Public Service" need alone be deleted.

Shri M. Narayana Kurup : I admit discretionary provision is generally given. But here it is stated "shall ordinarily disqualify him...." Who is to decide on the basis of 'ordinarily'? It is very ambiguous. Besides, there is no provision for appeal. Generally, in rules governing Government employment there is the ultimate authority, the Government itself, or the Departmental Head to decide. Here nothing like that is provided. So, the expression 'ordinarily' is very vague and I think it is unworkable.

Mr. Speaker : The Minister's amendment has been opposed by Shri Chacko. His contention is that the amendment enlarges and widens the scope.

ശ്രീ. ജോസഫ് മുണ്ടശ്ശേരി : അതെന്തായാലും ഡിസ്മിസലിനു ഹയർ അതോറിറ്റിയുടെ സാംഗ്ഷൻ വേണമെന്നു മുൻപു് എഴുതിവച്ചിട്ടുണ്ടു്. അങ്ങനെ ഡിസ്മിസ്സുചെയ്യുകഴിഞ്ഞാൽ പിന്നെ ഒരിടത്തും അപ്പായിന്റു ചെയ്യാൻ പാടില്ല. ആ നിലയിൽ ഞാൻ അമെൻറ്ചെയ്ത മാതിരി തന്നെ ഇരുന്നാൽ മതിയാകും.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Shri P. T. Chacko : May I point out that dismissal is something entirely different from removal ?

Mr. Speaker : This is the position now. If the rule were to be read as suggested by the hon. Education Minister then it will be thus :

"The removal of a person from the service of a school shall not disqualify him from future employment but the dismissal of a person from the service of a school will ordinarily disqualify him from future employment in a school". The words "or in any branch of Public Service" would stand deleted. According to the Leader of the Opposition it widens the scope of mischief.

Shri P. Govinda Pillai: The amendment suggested by the Minister envisages that only dismissed teachers should not be entertained in another school.

9 A.M.] **Shri T. A. Thomman :** Sir, I wish to point out that there is distinction between removal and dismissal.

Mr. Speaker : That is maintained here also in this rule.

Shri T. A. Thomman : Sir, Rule 65 deals with penalties; there (vi) deals with compulsory retirement, (vii) deals with removal from service and (viii), dismissal from service. So, removal from service is entirely different from dismissal from service, so that I think the removal of a person from the service of a school shall not disqualify him.....

Mr. Speaker : That does not disqualify him.

Shri T. A. Thomman: I wish to submit, Sir, that the amendment moved by the Minister will create more disabilities to the teachers.

Mr. Speaker : The hon. Leader of the Opposition has already adverted to that point.

Shri T. A. Thomman : So, it is better that that provision is retained as it is, rather than accepting it in the amended form as suggested by the Minister.

Shri P. T. Chacko : Is it the intention of the Government to bring the teachers of the recognised schools under the mischief of this rule ? I am asking this because in the appointment of these teachers, Government are not making any regulation or restriction. Why don't you exempt teachers from the recognised institutions ? Because, from a recognised institution, a teacher can be dismissed not as per rules but probably at the discretion of the Manager; why should you want to impose a penalty on the teacher ?

Shri Joseph Mundasseri : I would like that the amended sub-rule in the altered form as suggested by me be accepted.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Shri M. Narayana Kurup : Sir, section 11 is regarding the appointment of teachers. We are now framing rules regarding the conditions of service of those teachers ; we are only now dealing with teachers who are covered by section 11—I mean the aided and Government school teachers and not recognised school teachers.

Mr. Speaker : So, according to you, recognised schools will be exempted from this sub-rule. It is a legal point to be determined later on when concrete points come before the Court.

The amendment moved by Shri Joseph Mundasseri to modify rule 66 (2) as follows was put and carried:

"(2) The removal of a person from the service of a school shall not disqualify him from future employment, but the dismissal of a person from the service of a school shall ordinarily disqualify him from future employment in a school".

Shri M. Narayana Kurup : Sir, I move.

"In Chapter XIV (A) Rule 67 (1) (a) delete the following "is contemplated or". The Rule as amended will read thus :—

67 (1) The manager of an aided school may, with the previous permission of the Director in the case of Headmasters of secondary schools and with the permission of the Educational officer in the other cases, place a teacher under suspension, where—

"(a) an enquiry into his conduct is pending or"

It is a strange thing that a teacher should be suspended when an enquiry is contemplated against him. When an enquiry is pending and when there is a prima facie case, then naturally suspension can be resorted to. Even in criminal cases suspension is resorted to only after the complaint is filed, and not when the matter is under investigation. We do not know whether the contemplated enquiry will come into effect at all. Therefore, I submit that the spirit underlying suspension for any contemplated enquiry is not called for and it may be deleted. When an enquiry is pending of course it may be resorted to.

Shri P. T. Chacko : Sir, I move :

"In Chapter XIV (A) Rule 67 (1) (a) the words "ordered by the department and a charge is framed against him" be substituted for the words "contemplated or is pending or". Rule 1 (a) reads thus "an enquiry into his conduct is contemplated or is pending or". According to my amendment the clause will read thus : "an enquiry into his conduct is ordered by the department and a charge is framed against him".

I also move that Rule 67 (1) (b) be deleted.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Shri Joseph Mundasseri: I accept the spirit of the amendments. To the amendments moved by Shri Narayana Kurup and the Leader of the Opposition I may be allowed to make this modification. In (a) the words "an enquiry into his conduct is ordered by the department" may be deleted and in (b) "or a complaint against him of any criminal offence has been filed in a court of law" may be substituted.

Shri P. T. Chacko: I am not satisfied even with that. I will explain my position. Even according to the amended form, a teacher can be suspended even when an enquiry is pending. Under the Rules the Manager can start an enquiry. Whenever the Manager wants that a teacher should be suspended he can start an enquiry and when the enquiry is pending he can be suspended. A Manager should not have the power to suspend a teacher simply because an enquiry is pending. Under the Rules, at the time of enquiry a statement has to be submitted when a charge is framed. Now a Manager may be given the power to suspend a teacher if a charge is framed. Then only there will be a case against the teacher. So, I think the Minister should be prepared to accept my amendment that the teacher can be suspended only when a charge is framed in an enquiry. Otherwise, as I have pointed out, it will be so easy for a Manager to start an enquiry and then suspend a teacher.

Clause (b) even according to the amended form says that the teacher can be suspended when complaint of a criminal offence has been filed in a court. The only alternative is that he should not be suspended at the time of investigation. Now a criminal charge can be framed without an investigation by the police. So it is easy for starting a trial. In a case where the offence involved is not cognisable a complaint is filed for a small offence. There will not be any preliminary enquiry.

Shri V. R. Krishna Iyer: Suppose it is non-cognisable ?

Shri P. T. Chacko: Even then I object. It is easy now-a-days for a Manager to say that a case is filed by the Police. According to me a teacher can be suspended only after he is convicted in a court of law. It should be no reason for suspension when a case is pending. A case can be charged by the Police for very small offences not involving any moral turpitude. The fundamental principle is that the accused is innocent until he is convicted. So, a teacher should not be suspended simply because there is a case against him.

Shri T. C. Narayanan Nambiar: The Manager cannot suspend the teacher without the previous permission of the Educational Officer.

Shri P. T. Chacko: According to me it will be unjust to suspend a teacher even with the permission of the Educational Officer, simply because a case is pending in a court of law. He may be innocent. Let him wait till the disposal of the case. If he is convicted he can be punished.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Shri T. C. Narayanan Nambiar: If he is innocent, his pay during the suspension period will be given back.

Shri P. T. Chacko: That is a different thing. The question is not proving the innocence of a person. It is proving whether he is guilty or not. The accused is innocent until the prosecution proves otherwise.

Shri P. Balachandra Menon: Can it not be proved beyond the shadow of a doubt that he is not guilty ?

Shri P. T. Chacko: It may be possible. But then he will have to forego his work. That will affect his prestige.

ശ്രീ. പി. ശോവിങ്ങപ്പിള്ള : കൺവിക്ഷനാകുന്നിടത്തു സസ്പെൻഡു ചെയ്യാമെന്നു പറഞ്ഞു. കൺവിക്ഷൻ ചെയ്തുകഴിഞ്ഞാൽ പിന്നെ സസ്പെൻഡു് അല്ലാത്ത വേറെ വല്ലതുമല്ലേ കൊടുക്കേണ്ടതു് ?

Shri P. T. Chacko: In certain cases that may be deemed necessary. In certain other cases it may be small petty cases under Section 51 of the Police Code. Simply because a teacher rides a cycle without light the police can file a case. It is a simple offence. A complaint is filed by the police, and the Manager, with the permission of the Educational Officer, can suspend him. I think it is unjust. We should accept the position that a person accused of an offence is innocent until it is proved that he is guilty. So according to me under Rule 67 (1) (a) power should not be given to suspend a teacher until a charge is framed after an enquiry.

Shri K. C. George: How do you provide for cases where suspension is necessary for proper investigation to be made ?

Shri P. T. Chacko: According to me in the case of a teacher, for proper investigation he should not be suspended. It may be necessary in the case of a Police Inspector because he can wield influence on the public.

Shri K. C. George: A teacher can also wield influence.

Shri P. T. Chacko: The teacher can wield influence even after suspension. But in the case of a Police Inspector he cannot wield so much influence on the public, if he is suspended.

Shri E. Chandrasekharan Nair: Will he not wield influence with greater vengeance after suspension ?

Shri P. T. Chacko: There is no case that for a proper enquiry he should be suspended. An enquiry is expected only if there is a grave allegation against him. In other cases, as the Minister has referred, an enquiry can be started and charges can be framed immediately and he can be suspended. When an allegation is made some evidence is taken and a charge is framed against the teacher. Otherwise it will be very unjust, So, I request that my amendment for the deletion of sub-clause (b) and the amendment of sub-clause(a) be accepted.

Shri M. Narayana Kurup: Whatever be the final form of the amendment, I suggest that the words "for sufficient reason" be inserted between the words 'may' and 'with' in line 1.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Shri K. Chandrasekharan : Sir, I oppose Rule 67 in the form in which it now stands.

Mr. Speaker : There is no amendment before the House for the deletion of the rule itself.

Shri K. Chandrasekharan: Sir, I am supporting the amendment just moved.

Shri P. T. Chacko: I have already moved two Amendments. I now move a third amendment which is as follows :—

"In Chapter XIV (A) Rule 67 (2) be deleted." Sub-rule 2 states that whenever a teacher is detained in custody for a period longer than 48 hours he shall be deemed to be suspended under this Rule. So, discretion rests with the policeman. The poor teacher is arrested on the ground that he is drunk. Nobody comes for bail. Now, this charge may be false. If he is detained for 48 hours, for no fault of his he shall be deemed to be suspended. If anybody wants to see that a teacher in a Primary School is suspended he needs only run to a Police Station and say that he is drunk when he would be taken to the Police Station and kept in custody for sometime. It is a very unjust thing. I do not want to speak more on this. The hon. Minister for Education knows the implication. In any case, suspension of a teacher should not be dependent on the act of a policeman.

ശ്രീ. കെ. മൊയ്തീൻകുട്ടി ഹാജി : സർ, ഒരു ചോദ്യം പ്രതിപക്ഷനേതാവു സമ്മതിച്ചിട്ടുണ്ട്. അല്ലെകാണ്ട് ചോദിക്കുകയാണ്. ഒരു പാവപ്പെട്ട അദ്ധ്യാപകൻ വെറുതെ റോഡിൽക്കൂടി പോകുമ്പോൾ അയാൾ റോഡുനിയമം പാലിച്ചില്ല എന്നു പറഞ്ഞു പോലീസ് അയാളെ ഡിറ്റയിൻ ചെയ്തു. ആ വിവരം ആരും അറിഞ്ഞില്ല. അവിടെ അയാളെ ഡിറ്റയിൻ ചെയ്തുകഴിഞ്ഞു 48 മണിക്കൂർ കഴിഞ്ഞാൽ അയാളെ സസ്പെൻഡ ചെയ്യാം എന്നാണോ പറയുന്നത്?

Mr. Speaker : "Whenever a teacher is detained in custody for a period longer than 48 hours he shall be deemed to be suspended." It is so patent. ഈ റൂളിൽത്തന്നെ ഇതെഴുതി വച്ചിട്ടുണ്ട്. പിന്നെ പ്രതിപക്ഷ നേതാവു് പറഞ്ഞിട്ടുവേണോ അറിയാൻ.

ശ്രീ. കെ. മൊയ്തീൻകുട്ടി ഹാജി : ചോദ്യങ്ങൾ ചോദിച്ചെങ്കിലേ ഇത്തരം വിഡ്ഢിത്തരങ്ങൾ എഴുതിപ്പിടിപ്പിച്ചിട്ടുള്ളതു് എടുത്തുകാണിക്കാൻ കഴിയുകയുള്ളൂ.

Shri P. T. Chacko : I have not finished. Then, another matter also I wish to point out. Here detention need not be lawful also. Even if the detention is illegal, the teacher will be suspended. Suppose a policeman takes a man by force to the police station and detains him for 48 hours. The act of the policeman is illegal. According to this Rule, the teacher shall be deemed to be suspended. It is ridiculous, Sir. I simply appeal to the good sense of the Education Minister to delete sub-rules (1) (b) and (2) and also to amend sub-rule (1) (a).

Mr. Speaker : Now I will allow all the amendments to Rule 67 to be moved.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

9 A. M.

Shri E P. Poulose : Sir, I move that in Chapter XIV A, Rule 67(1) (b) after the words "a complaint", the words "other than a private complaint" be inserted.

This amendment has been substantially accepted by the Minister.

As regards the other action, whether a teacher should be suspended pending investigation of a charge against him, is a point where there have been sharp differences of opinion. A question will arise.....

Shri Joseph Mundasseri : I will delete that and substitute "a complaint has been filed in a court of law against him", as suggested by the hon. Member, Shri Narayana Kurup.

Shri E. P. Poulose : That will not suffice. If that be the form in which it is going to be modified, then I do not accept that suggestion.

The more important question now is whether a teacher should be suspended pending investigation of the charge against him by the Police. From this question.....

Mr. Speaker : That point was argued by the Leader of the Opposition at length.

Shri E. P. Poulose : I am not canvassing on behalf of the Leader of the Opposition. It is an issue where there is so much difference of opinion.

As the Speaker seems to be impatient about hearing me, I drop the matter there and leave it to the sense of the House.

ശ്രീ. പി. ടി. പാക്കോ: നിയമമന്ത്രിയുടെ ഇതേപ്പറ്റിയുള്ള അഭിപ്രായം അറിഞ്ഞാൽ കൊള്ളാം. ഇതൊരു ടെക്നിക്കൽ പോയിന്റായതുകൊണ്ട് പറയുകയാണ്. കേസ് ടയലിൽ ഉണ്ടെങ്കിൽ പാടില്ലെന്നു പറഞ്ഞു. അതു് അഞ്ചു ജഡ്ജിമാർ ചെയ്തിട്ടു സസ്പെൻഡ ചെയ്യാമെന്നു പറയുമ്പോൾ നിയമമന്ത്രി മയവായിട്ടു് അതൊന്നു പരിഗണിക്കേണ്ടതാണ്.

Shri V. R. Krishna Iyer : Sir, I do not want to go into the merits of the question, but I wish to confine myself to the legal points raised.

Now, this sub-rule (2) of Rule 67 says :

> "A teacher who is detained in custody, whether on a criminal charge or otherwise, for a period longer than 48 hours shall be deemed to have been susp nded under this Rule."

What I want to mention is that both in the Criminal Procedure Code and in the Constitution, there are provisions laying down that every person who is arrested and detained in custody shall be produced before the nearest magistrate within a period of twenty-four hours of such arrest. So, a teacher who is detained in custody will be produced before the magistrate within twenty-four hours of his arrest and then it will be opened to him to get released on bail ordinarily. To say that a teacher's cause cannot be taken up within 48 hours of his arrest, is a thing which is not likely to occur.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Shri P. T. Chacko : But, Sir, it is the rule that the accused should be taken before the magistrate as soon as and in any case within 24 hours of his arrest. Suppose in a case the Police Officer does not comply with this rule. There are innumerable cases about which the Law Minister himself knows where persons are taken to the police station and detained in custody. Even though such detention becomes illegal, the teacher will be deemed to have been suspended under this rule.

Shri V. R. Krishna Iyer : What is contemplated here is legal custody. If somebody keeps a teacher in duress, such thing will not come under this Rule. Even according to the Constitution, the expression used in Article 22 is this :

"22. (1) No person who is arrested shall be detained in custody without being informed, as soon as may be of the grounds for such arrest nor shall he be denied the right to consult, and to be defended by, a legal practitioner of his choice.

(2) Every person who is arrested and detained in custody shall be produced before the nearest magistrate within a period of 24 hours of such arrest excluding the time necessary for the journey from the place of arrest to the court of the magistrate and no such person shall be detained in custody beyond the said period without the authority of a magistrate."

So, detention in custody obviously means legal detention in custody.

Shri T. A. Thomman : Sir, here what is stated is "A teacher who is detained in custody, whether on a criminal charge or otherwise".

സിവിൽകോടതിയിലെ വാറണ്ടനുസരിച്ച് ഒരു ആമ്മീൻ ഒരു ടീച്ചറെ അറസ്റ്റ് ചെയ്യുകയാണ്. ആ ആമ്മീന്റെ കസ്റ്റഡിയിലാണ് ടീച്ചർ. മോസലിനു അപേക്ഷിച്ചുകഴിഞ്ഞാലും ആമ്മിന്റെ കസ്റ്റഡിയിൽതന്നെയിരിക്കുന്നു. അതിലക്ക a teacher who is detained in custody whether on a criminal charge or otherwise വരികയില്ലേ. അപ്പോൾ സിവിൽ കോടതിയിൽനിന്നു പണം കൊടുക്കാത്തതിനു അറസ്റ്റ് ചെയ്തുകഴിഞ്ഞാലും ആമ്മീന്റെ കസ്റ്റഡിയിലാണ്. 14 ദിവസത്തേക്കു മോസലിനു വിടുകയും ചെയ്യാം. അപ്പോൾ അതും ഇതിൽ വരികയില്ലേ?

Shri V. R. Krishna Iyer : It will not be any contravention if one acts strictly under orders of a civil court. It is always a case of judicial intervention. If it is a case concerning a civil matter, then the Munsiff has got that power and if it is a criminal case, then the man has got to be produced before the magistrate within 24 hours of his arrest. So, there is always judicial intervention in the case of arrest, within 24 hours.

I have no objection to extend the period to 72 hours; but I do not think the man taken into legal custody will be put to any hardship, because he will be entitled to maintenance cost. I too agree that a teacher who is taken into custody for non-payment of a civil debt, if he is kept there for more than 48

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

hours for some reason, that should not involve him in suspension or forfeiture of service. So far as detention in custody is concerned, there is the civil court or the magistrate; a man who is arrested by the police on a warrant issued by a magistrate or under orders of a civil court must be deemed to be working, as you cannot appoint another teacher in his place. No other teacher can take his place, because grant-in-aid is conditional upon the number of teachers working in an institution.

Shri P. T. Chacko: He should be deemed to be absent from duty.

Shri V. R. Krishna Iyer: That again is, as I said before, stretching things too far.

Now the point is, whether, in the nature of things, we should have this period of 48 hours extended—I think we can extend that time to 72 hours, i. e., a teacher who is detained in custody for a period longer than 72 hours shall be deemed to have been suspended under this Rule. By extending the time to 3 days, the teacher will get one more day; and in most of these cases of custody, he will be enlarged on bail, because in minor classes of offences, he is entitled to bail as of right and in such cases, there will not be necessity to detain for even 48 hours. So, if necessary '48 hours' can be changed into '72 hours'. That is what I have to submit.

Then, as regards clause (1), that is, in cases where an enquiry into his conduct is contemplated or is pending, the Education Minister himself has mentioned that what he contemplates by that are cases filed by public servants—charge-sheeted by the police. So, when a public servant investigates a case and makes out a preliminary case, then alone the case goes to the court. So, there is always some guarantee.....

Shri P. T. Chacko: I point out that it is not correct. In every case a complaint is filed by the Police, it is not necessary that there should be an investigation preceding the filing of the complaint. Now take for example Section 117 of the Penal Code whereby a complaint can be filed by the Police Officer with the sanction of Government but without an enquiry or investigation.

Shri V. R. Krishna Iyer: In a case where a detailed investigation is not necessary, he cannot embark on it; the case diary comes in only in certain classes of cases.

Shri P. T. Chacko: Where there is an investigation the notes of the witnesses should be given to the accused under Section 173 of the Criminal Procedure Code. Therefore if there is an investigation in a case, he would have to hand over the case diary. There may not be an investigation in non-cognizable offence. Under Section 51 of the Police Act will there be an investigation?

Shri V. R. Krishna Iyer: Non-cognizable cases cannot be investigated. The entire material is placed before the court.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Shri P. T. Chacko: That is wrong in respect of non-cognizable cases. There are certain sections under which the police can file a charge without the permission of the court.

Shri V. R. Krishna Iyer: Let us not go into those things. Except by the orders of the Magistrate it cannot be done.

Mr. Speaker: Order, order. It is as if we are teaching the Criminal Procedure Code here.

Shri V. R. Krishna Iyer: We need not take the controversy further. What I mean is this. A complaint other than a private comp aint is ordinarily preceded by an investigation by the Police. There is already some guarantee for a public officer. Most important here is that there is also the additional guarantee that the departmental sanction or permission is necessary. "The Manager of an aided school may with the previous permission of the Director in the case of Headmasters of Secondary schools and with the permission of the Educational Officer....."in the other cases place a teacher under suspension." So what I suggest is that there will not be any gross violation of the rules, because departmental permission is necessary." Mr. Narayana Kurup's amendment makes it still more clear. The drastic violation of the fundamental rules does not arise. So we can see that sufficient guarantee is provided in the rules. For getting departmental permission the offence must be reasonable, and serious and there is a police investigation. Ordinarily, in rare cases the permission of the Department is necessary. So there is actually no room for the teacher to fear. I do not think that there is any havoc caused to the teacher. Instead of 48 hours, you may have 72 hours, as there is the possibility of a teacher having been lost and a search is made and ultimately traced to a police station all these things may happen. In such cases, I think 72 hours will suffice. These things will make out fairly safe a teacher from taking any serious action against him.

Shri K. Chandrasekharan: I support the amendment. I accept the suggestion that these rules are undoubtedly opposed to the interests of the teacher. I would suggest that sub-rule (2) may, in any case, be deleted, because as the hon. Member Mr. Thomman stated and as the hon. Law Minister added, in a case under Section 88 of the Criminal Procedure Code or in a purely civil case, if a person is under confinement or custody for more than 48 or 72 hours, and for all these petty things he will be treated as under suspension. Unless he is deemed to be as under suspension what has to be done? He can be reckoned as absent without leave. I suggest that these rules must be confined to cases involving moral turpitude. Cases involving moral turpitude have been included in the Peoples' Representation Act. If a teacher has committed a petty offence, unless it is an offence involving moral turpitude that need not be dealt with at all, during the pre-conviction stage. If it is contra, he can be dealt with during the pre-conviction stage itself.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Shri P. Balachandra Menon : I oppose Mr. Chacko's amendment. He confuses domestic tribunal with a judicial one. In an enquiry the procedure has to be defined and will be defined. When an enquiry is contemplated, a notice will have to be given, a charge will have to be framed. All these will have to be done and it takes time. If a teacher misbehaves towards a girl student he is to be suspended first. In cases where an enquiry is contemplated all that is sought to be done is to suspend the teacher pending enquiry which in no case is a punishment. To treat him as absent without leave as Mr. Chacko wants, will be inflicting a greater punishment. The teacher will loose his continuity of service.

Shri P. T. Chacko : The question of absence comes in only in sub-rule (2) where sub-rule (2) is applicable in cases where a person is detained in custody. In other cases there is no absence. He will continue.

Shri P. Balachandra Menon : Even in cases where he is detained, under existing practice he can be treated as suspended pending trial. The whole difficulty is because of looking upon suspension as a punishment.

Shri P. T. Chacko : Would you agree to have a rule here authorising the Manager to suspend every teacher for a week in every year? It is not a punishment.

Mr. Speaker : That question need not be answered. He is insinuating.

Shri P. Balachandra Menon : My submission is that in such cases suspension is not a punishment. Any attempt to make suspension a punishment will be wrong. Suspension pending enquiry helps in the successful conduct of the enquiry. It is a lesser evil than absence without leave.

Shri R. Raghava Menon : I support the amendment for the simple reason that a school master is not like an ordinary citizen. He ought to be a person very much respected because of his duties. Generally, people look upon teachers with great reverence. Even a high official, when he sees his old teacher gets up and requires him to sit. Even now, in spite of all the freedom that is prevailing in the country, rightly or wrongly there is that respect to the teacher. To suspend a teacher is a bad thing and it must be avoided as far as possible. It is not a thing which ought to be indulged in. Even Mr. Narayana Kurup will agree with me when I say this. We are respecting him for his teachership. There must not be a possibility that he is not innocent and that he is punished. How can a case be convicted as soon as it is charged; a case may be charged rightly or wrongly Convictions are quashed even. Still we have a definite stage when a charge is framed in a criminal case. Otherwise it is impracticable. We must have a certain stage in framing a charge.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Secondly, investigation is not enough. It may prove that he is innocent. That ought not to be. Because of the spirit of law you can very well not accuse guilty persons but not accuse an innocent person, and much more in the case of a school teacher. Ten thousand guilty persons may be let off but not an innocent person convicted. Custody may happen to be wrong; or it may be right. Why should he be taken as suspended? Is it a crime that a poor man took to civil duties? Why should you think that he must be suspended? The word suspension must not be attached to his name. We can advise him to be more frugal. So we should not suspend a teacher. For wrong identity of the person he may be ekpt under custody and then let off. Should a suspension take place here? So my submission is, that he should not be deemed to be suspended. That is all I have to say.

Mr. Speaker : All these things were said by other Members.

Shri P. M. Kunhiraman Nambiar : Sir, I move that :

"In Chapter XIV A, Rule 67 (2), delete sub-rule (2) and renumber (3) as (2)".

റൂൾ 67 (1) (b) എടുത്തുകളയണം എന്നു് എനിക്കഭിപ്രായമുണ്ടു്. കാരണം

"a complaint against him of any criminal offence is under investigation or trial".

എന്നു പറഞ്ഞാൽ ഇന്നത്തെ നിലയിൽ ആരുടെ പേരിലും കള്ളക്കേസുണ്ടാക്കാൻ പൊതുവിൽ അളുകൾക്കു വാസന കാണിക്കുന്ന സ്ഥിതിയിലു് ഏതെങ്കിലും അദ്ധ്യാപകന്റെ പേരിൽ ആരെങ്കിലും പ്രത്യേക വിരോധമുണ്ടായാൽ പോലീസുകാരെക്കൊണ്ടോ മറ്റു വല്ലവരേയുംകൊണ്ടോ ഒരു കേസെടുപ്പിക്കുന്നതിനു് വിഷമമുണ്ടാകുകയില്ല. രാഷ്ട്രീയം വൃത്തികെട്ട രീതിയിൽ പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതുകൊണ്ടു് അങ്ങനെ ഒരു പക വീട്ടലിനു് സാധിച്ചേക്കും. പ്രത്യേക കാരണമൊന്നുമില്ലാതെ ഒരു കേസു ചാർജ്ജു് ചെയ്തിട്ടു സസ്പെൻഡു ചെയ്യുന്നതിനു് ഇടവരുത്തുന്നതു് വളരെ തെറ്റാണു്. സസ്പെൻഡു ചെയ്യുന്നതു് ശിക്ഷയായി കണക്കാക്കുന്നില്ലെന്നു ശ്രീ. ബാലചന്ദ്രമേനോൻ പറയുകയുണ്ടായി. ഒരദ്ധ്യാപകനെ സസ്പെൻഡു ചെയ്താൽ അതൊരു ശിക്ഷയായിട്ടുതന്നെയാണു് നാട്ടുകാരും വിദ്യാർത്ഥികളും കണക്കാക്കുന്നതു്. അതുകൊണ്ടു് സസ്പെൻഡു ചെയ്യാൻ പാടില്ല. ശിക്ഷിച്ചുകഴിഞ്ഞാലേ അങ്ങനെയുള്ള നടപടി എടുക്കാൻ പാടുള്ളൂ. അടുത്തതായി.

"A teacher who is detained in custody, whether on a criminal charge or otherwise, for a period longer than 48 hours shall be deemed to have been suspended under this Rule".

എന്നു് രണ്ടാം ഉപറൂളിൽ പറയുന്നു. ഇന്നത്തെ പരിതഃസ്ഥിതിയിൽ അങ്ങനെ ഒരാളിനെ കസ്റ്റഡിയിൽ വയ്ക്കാൻ വലിയ പ്രയാസമൊന്നുമില്ല. അതുകൊണ്ടു് 48 മണിക്കൂർ ഡീറ്റയിൻ ചെയ്താൽ സസ്പെൻഡു ചെയ്യണമെന്നു് പറയുന്നതു് ഒരിക്കലും ശരിയല്ല. സമുദായത്തിൽത്തന്നെ അനവധി കുറെങ്ങളും കുറവുകളുമുള്ള ആളുകളും ഉണ്ടു്. അങ്ങനെയുള്ള സമുദായത്തിൽനിന്നുതന്നെയാണു് അദ്ധ്യാപകന്മാരും വരുന്നതു്. ആ സമുദായത്തിൽനിന്നുതന്നെയാണു് എം. എൽ. എ. മാരും, എം. പി. മാരും എല്ലാം വരുന്നതും. 48 മണിക്കൂർ

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

ഡീറേയിൻ ചെയ്താൽ എം. എൽ. എ. മാരെയും എം. പി. മാരെയും ഒന്നും സസ്പെൻറ ചെയ്യുന്നില്ല. ഒരു കേസുണ്ടായി അതിന്മേൽ വിധി പറഞ്ഞാൽ മാത്രമേ അത്തരം നടപടികളും സ്വീകരിക്കാൻ പാടുള്ളൂ. കുറത്തിൻെറ അടിസ്ഥാനത്തിൽ മാത്രമേ ഡിസ്മിസലോ സസ്പെൻഷനോ പാടുള്ളൂ.

(At this stage Shri Joseph Chazhikatt stood up to speak)

Mr. Speaker: Order, order. You insist on my being strict on rules.

Shri Joseph Chazhikatt : I was making a submission to the hon. Speaker. Mr. Speaker called me and I stood up; and just then the hon. Education Minister stood up, I was just submitting this.

ബഹുമാനപ്പെട്ട സ്പീക്കർ എന്നെ തെറ്റിദ്ധരിച്ചു എന്നു തോന്നുന്നു: ഞാൻ കാര്യം ബഹുമാനപ്പെട്ട സ്പീക്കറുടെ ശ്രദ്ധയിൽപ്പെടുത്തുകയാണു് ചെയ്തതു്.

ഈ 67-ാം വകുപ്പിൽ മാനേജർക്കു് അദ്ധ്യാപകരെ ശിക്ഷിക്കുന്നതിനുള്ള ചില ഉപാധികളാണു് കൊള്ളിച്ചിരിക്കുന്നതു്. കഴിഞ്ഞ ഏതാണ്ടു് ഒരു മണിക്കൂർ നേരത്തെ വാദപ്രതിവാദത്തിൽ കണ്ടതു് പ്രതിപക്ഷത്തുള്ളവർ മാനേജരിൽനിന്നും അദ്ധ്യാപകന്മാരെ ശിക്ഷിക്കുന്നതിനു് പരിശ്രമിക്കുന്നതായിട്ടും ഗവണ്മെൻറ ഭാഗത്തുനിന്നും അദ്ധ്യാപകന്മാരുടെ മുക്കിൽ കയറിടുന്നതായിട്ടുമാണു്. വകുപ്പു് എഴുതിയതു് നമ്മുടെ കൈയിൽ ഉണ്ടു്, ഭേദഗതികളും ഉണ്ടു്. ശ്രീ. നാരായണക്കുറുപ്പു് എന്തോ പറഞ്ഞതു് സ്വീകരിക്കാമെന്നു മന്ത്രി പറഞ്ഞു. വേറെയും ചിലതു് സ്വീകരിക്കുമെന്നു പറഞ്ഞു. ഏതെല്ലാമാണു് എന്തെല്ലാമാണു് സ്വീകരിക്കുന്നതെന്നു ഇപ്പോഴും വ്യക്തമായി അറിയാൻ നിവൃത്തിയില്ല. ബഹുമാനപ്പെട്ട പ്രതിപക്ഷനേതാവു് ക്രിമിനൽ ലായെപ്പറ്റി വളരെ വിശദമായി ഇവിടെ പറഞ്ഞു. അതിലുള്ള വഴികളും പ്രയോഗിച്ചു് അദ്ധ്യാപകനെ കേസുകളിൽപ്പെടുത്തിയോ മറ്റോ സസ്പെൻറ ചെയ്യുന്നതിനുള്ള അധികാരം ഗവണ്മെൻറു് മാനേജർക്കു് കൊടുക്കുന്നുവെന്നാണു് ഇവിടെ പറഞ്ഞതു്. 67 (1) (എ) ഉപവകുപ്പുപ്രകാരം ഒരു മാനേജർ അത്താഴം ഉണ്ണും കഴിഞ്ഞു് ഉറക്കത്തിനിടയിൽ ഒരദ്ധ്യാപകനെ ശിക്ഷിച്ചാലെന്തെന്നു് contemplate ചെയ്താൽ കാര്യം കുഴപ്പമാകും. അങ്ങനെ ഒന്നു് contemplate ചെയ്താൽ അദ്ധ്യാപകനെ സസ്പെൻറ ചെയ്യാമെന്നാണു് പറയുന്നതു്. ക്രിമിനൽകേസിൻെറ കാര്യം പറഞ്ഞപ്പോൾ അതു് യഥാർത്ഥത്തിൽ കേസു് ഫയൽ ചെയ്തതിനുശേഷമെന്നു് മാറ്റാമെന്നു് മന്ത്രി പറഞ്ഞുവെന്നാണു് എൻെറ ഓർമ്മ. കേസു് ഫയൽ ചെയ്തുകഴിഞ്ഞാൽ തീരുമാനമെടുക്കാൻ വളരെ താമസം വരും. ഇൻഡ്യൻ നിയമപ്രകാരം ശിക്ഷിക്കുന്നതുവരെ കേസു ഫൈയൽ ചെയ്താലും അയാളെ കുറക്കാരനായി ഗണിക്കുന്നില്ല. എന്നാൽ ഫ്രഞ്ചുലാപ്രകാരം കേസു് ഫൈയൽ ചെയ്യുന്നതുമുതൽ അയാളെ കുറക്കാരനായി ഗണിക്കണമെന്നാണു് കേട്ടിട്ടുള്ളതു്. ഏതായാലും ഇവിടത്തെ നിയമം അങ്ങനെയല്ല. അതുകൊണ്ടു് കുറക്കാരനാണെന്നു് കുറ്റം തെളിയുന്നതുവരെ സസ്പെൻറ ചെയ്യുന്നതു് ശരിയല്ല. ഈ കാര്യത്തിൽ അദ്ധ്യാപകരെ രക്ഷിക്കാനുള്ള ഒരു മനഃപൂർവ്വശ്രമം പ്രതിപക്ഷത്തുനിന്നും ചെയ്തിട്ടുണ്ടു്. അതു് അതു ഭാഗത്തുനിന്നും കുണക്കിലെടുത്തു് അതിനനുസരണമായ ഭേദഗതികളും സ്വീകരിക്കണമെന്നു് അഭ്യർത്ഥിച്ചുകൊണ്ടു് ഞാൻ അവസാനിപ്പിക്കുന്നു.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Shri Joseph Mundasseri : I would suggest a further modification. That is—

> "The Manager of an aided school may, in cases where the charge is such that if proved it is likely to end in dismissal with the previous permission of the Director" etc.

For sub-rule (2) I agree with the suggestion of the Law Minister that instead of "48 hours" "72 hours" may be added. For "legal" the word "lawful" may be substituted.

I agree to drop the words "or otherwise".

Mr. Speaker : And, "other than private complaints" to be inserted in (1) (b).

Shri M. Narayana Kurup : "Ordered by the Department:', Is it in cases involving dismissal only at the instance of the Headmaster ?

Shri Joseph Mundasseri : Yes, they are also to be inserted.

Shri V. R. Krishna Iyer: The headmaster will order enquiry.

Amendments moved by Shri P. T. Chacko were put andlost.

Amendment moved by Shri M. Narayana Kurup was, by leave, withdrawn.

Amendment by Shri Kunhiraman Nambiar, was by leave, withdrawn.

Amendment by Shri E. P. Poulose was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : The question is that under Rule 67 (1), the words "in cases where the charge is such that if proved it is likely to end in dismissal" may be inserted between the words "may" and "with", and under sub-rule (a) the following modification may be adopted, that is, to substitute the words 'ordered by the department is pending or' for the words 'is contemplated or is pending or' and sub-rule (b) to be substituted by the following :—

> "(b) a complaint other than a private complaint against him of any criminal offence is filed in a court of law".

The amendments were put and carried.

ശ്രീ. ജോസഫ് പാഴിക്കാട്ട് : അതൊന്നു പൂർണ്ണമായിട്ട് എഴുതിവച്ചിട്ടു നമുക്ക് അതു പാസ്സാക്കാം.

The amendment by Shri P. T. Chacko to Rule 67 (2) was put and lost.

Shri P. T. Chacko : Sir, I demand a poll.

A poll was taken and the House divided as follows :

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

AYES — 46

1 Shri K. C. Abraham
2 ,, M. C. Abraham
3 ,, K. S. Achuthan
4 ,, M. P. M. Ahamad Kurikkal
5 ,, M. A. Antony
6 ,, K. Avukkadarkutty Naha
7 ,, A. Bala Gopalan
8 ,, T. O. Bava
9 ,, P. T. Chacko
10 ,, K. Chandrasekharan
11 ,, K. Eacharan
12 ,, P. R. Francis
13 ,, N. Ganapathy
14 ,, K. M. George
15 ,, M. Gopalankutty Nair
16 ,, K. Hassan Gani
17 ,, Idiculla
18 ,, A. L. Jacob
19 ,, P. M. Joseph
20 ,, Joseph Chazhikatt
21 ,, Joseph (George)
22 ,, P. S. Karthikeyan
23 ,, K. Kochukuttan
24 ,, T. Krishnan
25 Shri P. Kumaran
26 ,, Kunhambu Kallayan
27 ,, Chippady Kunhikrishnan Nair
28 ,, P. M. Kunhiraman Nambiar
29 ,, Kunhikrishnan Nair
30 ,, M.Kunjukrishnan Nadar
31 Smt. Kusumom Joseph
32 ,, Leela Damodara Menon
33 Shri V. Madura
34 ,, M. M. Mathai
35 ,, C. A. Mathew
36 ,, K. Moideenkutty Haji
37 ,, K. R. Narayanan
38 ,, M. Narayana Kurup
39 ,, E. P. Poulose
40 ,, R. Raghava Menon
41 ,, A. A. Rahim
42 ,, Ponnara G. Sreedhar
43 ,, K. T. Thomas
44 ,, T. A. Thomman
45 ,, M. Umesh Rao
46 ,, K. K. Viswanathan

NOES—61

1 Shri Abdul Majeed
2 ,, C. Achutha Menon
3 ,, C. C. Ayyappan
4 Smt. K. O. Aysha Bai
5 Shri P. Balachandra Menon
6 ,, R. Balakrishna Pillai
7 ,, K. A. Balan
8 ,, N. E. Balaram
9 ,, K. Bhargavan
10 ,, P. Bhaskaran Nair
11 ,, Thoppil Bhaskaran Pillai
12 ,, E. Chandrasekharan Nair
13 ,, P. K. Chathan
14 ,, K. C. George
15 ,, E. P. Gopalan
16 ,, P. Gopalan
17 ,, K. P. Gopalan
18 ,, E. Gopalakrishna Menon
19 ,, K.P R. Gopalan Nambiar
20 Smt. K. R. Gouri
21 Shri R. Govindan
22 ,, P. Govindan Nambiar
23 Shri P. Govinda Pillai
24 ,, R. Janardhanan Nair
25 ,, John Kuduvakkotte
26 ,, Joseph Mundassery
27 ,, A. M. Kaliyanakrishnan Nair
28 ,, Kallalan
29 ,, C. H. Kanaran
30 ,, C. Kannan
31 ,, G. Karthikeyan
32 ,, K. Karunakaran
33 ,, M. K. Kelu
34 ,, P. K. Koru
35 ,, R. Krishnan
36 ,, T. K. Krishnan
37 ,, K. Krishna Menon
38 ,, V. R. Krishna Iyer
39 ,, M. Kumaran
40 ,, E. T. Kunhan
41 ,, P. V. Kunhunni Nayar
42 ,, P. K. Kunjachan
43 ,, P. R Madhavan Pillai

2/676/V.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

44	Shri	C. K. Narayanan Kutty	53	Smt.	Rosamma Punnoose
45	,,	T. C. Narayanan Nambiar	54	Shri	M. Sadasivan
46	,,	N. Neelakantaru Pandarathil	55	,,	C. G. Sadasivan
47	,,	G. Padmanabhan Tampi	56	,,	E. M. S. Namboodiripad
48	,,	R. Prakasam	57	,,	K. Sivadasan
49	,,	N. Rajagopalan Nayar	58	,,	N. Sivan Pillai
50	,,	T. K. Ramakrishnan	59	,,	V. Sreedharan
51	,,	V. Ramakrishna Pillai	60	,,	R. Sugathan
52	,,	A. K. Ramankutty	61	,,	T. V. Thomas

Mr. Speaker: For the amendment 46 and against the amendment 61. The amendment is lost.

The amendment that Rule 67(2) may be substituted as follows was put and carried :—

"(2) A teacher who is detained in lawful custody, on a criminal charge for a period longer than 72 hours shall be deemed to have been suspended under this rule".

Shri P. M. Kunhiraman Nambiar: Sir, I move:

"In Chapter XIV, clause 68, delete the words 'or the Manager' and add after 'the Headmaster', "who shall get his action ratified by the Manager"."

Shri Joseph Mundasseri: I do not accept it.

The amendment was put and lost.

Mr. Speaker: Before proceeding to the next item I wish to make a very important announcement. As desired by the Leader of the House I propose to have an afternoon sitting just to finish the discussion on the Education Rules. Sunday and Monday shall be holidays. After to-morrow's sitting we will have the next sitting only on Tuesday and that at 2 p.m.

Shri P. T. Chacko: Why this change, Sir?

ശ്രീ കെ. മൊയ്തീൻകുട്ടി ഹാജി : അല്ലെങ്കിൽ ഇങ്ങനെയാണ് കിട്ടാൻ പോകുന്നില്ല.

Mr. Speaker: May be.

Shri P. T. Chacko: There is a rule that in such matters— I am not particular that it should be observed—that the Leader of the Opposition should also be consulted. That is not being done. I want to know why the Leader of the Opposition is not consulted.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

ശ്രീ. കെ. മൊയ്തീൻകുട്ടി ഹാജി : ഇതു പറഞ്ഞപ്പോൾ ഒരു കാര്യം എനിക്ക് മുണ്ടിക്കാണിക്കുവാനുണ്ട്. ഇതുയും ദിവസം Question hour നമ്മൾ നഷ്ടപ്പെട്ടുത്തിയിരിക്കുകയാണ്. തിങ്കളാഴ്ച കപ്ലസ്റ്റ്യൻസ് ഉണ്ട്. അന്നു അവധി കൊടുത്താൽ അന്നത്തെ കപ്ലസ്റ്റ്യൻസ് ഇല്ലാതെ പോകും.

ശ്രീ. പി. എം. കുഞ്ഞുരാമൻ നമ്പ്യാർ : ഞങ്ങൾ മലബാറിലുള്ള ആളുകളാണ്. ഒരു ദിവസത്തെ ഒഴിവു കിട്ടിയതുകൊണ്ട് ഒന്നും ആയില്ല. പോകാനും വരാനുംതന്നെ സമയമില്ല. അതുകൊണ്ട് ഞങ്ങൾക്ക് നാലു ദിവസമെങ്കിലും ഒഴിവു തരണം.

ശ്രീ. കെ. ഹസൻഗനി : രണ്ടു ദിവസത്തെ ഒഴിവു കിട്ടിയതുകൊണ്ട് നാർത്തു മലബാറിലുള്ള ആളുകൾക്ക് യാതൊന്നും ചെയ്യാൻ കഴുകയില്ല. അതുകൊണ്ട് ഒഴിവു കൊടുക്കുകയാണെങ്കിൽ നാലോ, അഞ്ചോ ദിവസത്തെ ഒഴിവു കൊടുക്കേണ്ടതാണ്.

ശ്രീ. ടി. സി. നാരായണൻ നമ്പ്യാർ : ധാരാളം നിയമനിർമ്മാണ നടപടികളും ഇവിടെ എടുക്കേണ്ടതുകൊണ്ട്, ഈ സഭാസമ്മേളനം കഴിയുന്നതും തുടർച്ചയായി നടത്തണമെന്നുള്ളതാണ് ഞങ്ങളെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളമുള്ള നിലപാട്. എന്നാൽ കോൺഗ്രസ്സ് പാർട്ടിയിലെ ചീഫ് വിപ്പ് 17-ാം, 18-ാം തീയതികളും കല്പനാദിവസങ്ങളാക്കുകയാണെങ്കിൽ മെമ്പറന്മാർക്ക് ഒന്നു നാട്ടിൽ പോയി വരാൻ സൗകര്യമുണ്ടാകുമെന്നും, അതുകൊണ്ട് ആ ദിവസങ്ങളും ഒഴിവാക്കിയാൽ തരക്കേടില്ലാ എന്നും നിർദ്ദേശിക്കുകയുണ്ടായി. അതുപോലെ ബഹുമാനപ്പെട്ട പി. എസ്. പി. മെമ്പർ ശ്രീ. കുഞ്ഞുരാമൻനമ്പ്യാരും രണ്ടു ദിവസത്തെ കല്പനാദിവസം ലഭിച്ചാൽ കൊള്ളാമെന്നു അഭിപ്രായപ്പെട്ടു.

ശ്രീ. പി. എം. കുഞ്ഞുരാമൻ നമ്പ്യാർ : നാലുദിവസത്തെ കല്പന കിട്ടിയില്ലെങ്കിൽ വേണ്ടാ എന്നാണ് ഞാൻ പറഞ്ഞതു്.

ശ്രീ. ടി. സി. നാരായണൻനമ്പ്യാർ: പക്ഷെ, നിയമനിർമ്മാണ നടപടികളും തുടർന്നുകൊണ്ടുപോകേണ്ടതുകൊണ്ട് ഇതുയും ദിവസം കല്പനാദിവസങ്ങളാക്കുന്നതു് ബുദ്ധിമുട്ടുള്ള കാര്യമാണെന്നും, അതുകൊണ്ട് 18-ാംനു ഹാളിന്റെ ആക്കാമെന്നും സഭാനേതാവു് നിശ്ചയിച്ചതാണ്. അല്ലാതെ, കല്പന വേണമെന്നു് ഈ ഭാഗത്തിരിക്കുന്നവർക്കു് അഭിപ്രായമില്ല.

ശ്രീ. പി. ടി. ചാക്കോ : എന്നാലും, കോൺഗ്രസ്സ് പാർട്ടിക്കു് ചീഫ് വിപ്പില്ല. വിപ്പുകളുണ്ട്. ഇങ്ങനെയുള്ള കാര്യങ്ങളും ഞങ്ങളെല്ലാമൊക്കെയായി ആലോചിച്ചു് നടപ്പിൽവരുത്തുന്നതു് നന്നായിരിക്കും. എതായാലും, ഉച്ചതിരിഞ്ഞു് സമ്മേളനം കൂടുന്നതിനോടു യോജിക്കുവാൻ നിവൃത്തിയില്ല.

ശ്രീ. പി. ഗോവിന്ദപ്പിള്ള : ഈ നിർദ്ദേശം പ്രതിപക്ഷനേതാവിനു സ്വീകാര്യമല്ലെങ്കിൽ ഇതിനെപ്പറ്റി ബഹുമാനപ്പെട്ട സ്പീക്കറും, ഈ സഭാനേതാവും പുനഃപരിശോധന ചെയ്യണമെന്നു് ഞാൻ അപേക്ഷിക്കുന്നു.

ശ്രീ. ഇടിക്കുള : നാലുദിവസത്തെ ഒഴിവു് എങ്കിലും കിട്ടിയില്ലെങ്കിൽ ഒഴിവിന്റെ ആവശ്യമേയില്ലെന്നാണ് എന്റെ അഭിപ്രായം.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Mr. Speaker: Order, order. Now, my announcement has become the subject of a very intensive and heated discussion and the Leader of the Opposition stated that the Speaker is not consulting the Leader of the Opposition even where it is imperative that such consultation should be made and he said that there are rules also that in such matters the Leader of the Opposition should be consulted. I am not aware of such a rule in our Rules of Conduct of Business. If the Leader of the Opposition can point out to me such a rule I will assure the House that I will never deviate from that rule. I do not want to deviate from any rule which is imperative.

10 a.m.]

The Leader of the Opposition informed the House regarding want of consultation with him in this matter. I do not want to inform the House why I have not consulted him, if I have not consulted, as that is a matter between the Leader of the Opposition and myself.

Shri P T Chacko: There is no such matter between us.

Mr. Speaker: Now, if it is the desire of the House that more leave is necessary or if it is the desire of the House that the suggestion made by the Leader of the House be accepted, it can decide accordingly. I do not want to take a decision on the matter, though I have competence to do it and the House is bound to abide by it. Still, I do not want to exercise it and I put it to the House if the suggestion of the Leader of the Opposition be accepted or not.

Shri P. T. Chacko: I have not made any suggestion excepting that it is very inconvenient to sit in the evenings.

ശ്രീ. കെ. ഹസ്സൻ ഴനി: ഞങ്ങളുടെ അഭിപ്രായവും നമ്മുടെവിടെ. തന്നെ കിട്ടണമെന്നാണ്. അല്ലെങ്കിൽ വേണ്ട.

Mr. Speaker: What has the Deputy Leader of the House to say in regard to the suggestion of the Leader of the Opposition?

Shri C. Achutha Menon: I should like to know what exactly the suggestion of the Leader of the Opposition is, so that we can consider whether in the light of that suggestion any modification can be made or not. As I understand, there is no concrete suggestion made by him.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

ഈ റൂൾസിന്റെ അവസാനം എന്താണ്ട് എത്താറായി. അതുകൊണ്ട് ഇവിടെ പറയുവാൻ വിചാരിക്കുന്നത് ഇന്നും ഉച്ചതിരിഞ്ഞും, നാളെയും ഇരിക്കാം എന്നുണ്ടെങ്കിൽ ഇത് മുഴുവൻ അവസാനിപ്പിക്കുവാൻ സാധിക്കുമെന്നാണ്.

ശ്രീ. പി. ടി ചാക്കോ : സർ, ചോദിച്ചുകൊണ്ട് എന്റെ അഭിപ്രായം പറയാം. പ്രതിപക്ഷനേതാവിനോട് ചോദിക്കണമെന്നുള്ളത് ഇപ്പോഴാണ് അല്ല. ആലോചിക്കണമെന്നേയുള്ളൂ. ബഡ്ജറ്റ് സെഷൻ കഴിഞ്ഞിട്ടതന്നെ സഭയും കാര്യങ്ങളും നോക്കുവാൻ കാര്യമായ സമയമൊന്നും ഞങ്ങൾക്ക് കിട്ടിയിട്ടില്ല. ബഡ്ജറ്റ് സമ്മേളനം കഴിഞ്ഞ അന്നുതന്നെ അടുത്ത സമ്മേളനത്തിന്റെ തീയതി നിശ്ചയിച്ചതിൽ ഞങ്ങൾ ഒബ്ജക്ട് ചെയ്തു. പിന്നെ സഭ കൂടിയപ്പോൾ കാർഷിക ബന്ധബില്ലാണ് ചർച്ചയ്ക്ക് വന്നത്. കാർഷികബന്ധബില്ലിൽ കഴിയുന്നതും വേഗം പാസ്സാക്കണം എന്ന ഉദ്ദേശം ഉണ്ടായിരുന്നതുകൊണ്ട് അതിന്റെ ചർച്ചയെ തടസ്സപ്പെടുത്തുന്നതിനു ഒരു തരത്തിലുള്ള തടസ്സങ്ങളും ഈ ഭാഗത്തുനിന്ന് കൊണ്ടുവരരുത് എന്നു വിചാരിച്ചാണ് ഞങ്ങൾ മിണ്ടാതിരുന്നത്. അങ്ങനെ കാർഷികബന്ധബില്ലിന്റെ ചർച്ച നടന്നുകൊണ്ടിരുന്നതിനിടയ്ക്കാണ് വിദ്യാഭ്യാസ റൂൾസ് ഇവിടെ ആലോചനയ്ക്ക് കൊണ്ടുവന്നത്. അത്യാവശ്യമുള്ള റൂൾസ് കൊണ്ടുവരികയായിരുന്നു വേണ്ടത്. അപ്രകാരം ചെയ്തില്ലെങ്കിലും ഇവിടെ നോട്ടീസ് തന്നിട്ടുള്ള ഭേദഗതികളിൽ ഏതെല്ലാം സ്വീകരിക്കാം, ഏതെല്ലാം സ്വീകരിക്കാൻ നിവൃത്തിയില്ല എന്നതിനെക്കുറിച്ച് മുൻകൂട്ടി ഒരു തീരുമാനമെടുത്ത് മന്ത്രി വന്നിരുന്നെങ്കിൽ അനാവശ്യമായിട്ടുള്ള വാഗ്പ്രതിവാദം ഒഴിവാക്കി റൂൾസ് വേഗം പാസ്സാക്കുവാൻ സൗകര്യം കിട്ടുമായിരുന്നു. ചില ഭേദഗതികളും ഇവിടെ ചർച്ചയ്ക്ക് വന്ന അവസരത്തിൽ മന്ത്രി റൂൾ വായിച്ചിട്ടില്ലെന്നും, അതു മനസ്സിലാക്കിയിട്ടില്ലെന്നും പറയേണ്ടിവന്നതുകൊണ്ട് റൂൾസിനെപ്പറ്റിയുള്ള ചർച്ചകൾക്ക് വളരെ അസൗകര്യം ഉണ്ടായിട്ടുണ്ട്. ഇങ്ങനെ റൂൾസിനെ സംബന്ധിച്ച ചർച്ചകൾക്കിടയിൽ അതു വേഗം അവസാനിപ്പിക്കുന്നതിനു സൗകര്യമില്ലാതിരുന്നതുകൊണ്ട് അംഗങ്ങൾക്ക് വളരെ ബുദ്ധിമുട്ടുണ്ടായിട്ടുണ്ട്. നാലു ദിവസം അവധി കിട്ടണമെന്നു പറഞ്ഞു. ഇതു ഒരു സാങ്കേതികമായ കാര്യമാണ്. അതുകൊണ്ട് എന്റെ അഭിപ്രായം ഉച്ചതിരിഞ്ഞു 5 മണിവരെ ഇരിക്കുക എന്നുള്ളതു വളരെ ബുദ്ധിമുട്ടുള്ള ഒരു കാര്യമാണെന്നാണ്. അതുകൊണ്ട് ഉച്ചകഴിഞ്ഞു സഭ കൂടുന്നതിനെ ഞാൻ എതിർക്കുകയാണ്. അവധി കൊടുക്കുകയാണെങ്കിൽ നാലോ അഞ്ചോ ദിവസത്തെ അവധി കൊടുക്കണം. 18-ാം തീയതി സഭാനേതാവിനു ഇവിടെ ഹാജരാകുവാൻ സാധിക്കുകയില്ലെന്നു ഞങ്ങൾക്കറിയാം. അതുകൊണ്ട് അവധി കൊടുക്കണമെങ്കിൽ എല്ലാ അംഗങ്ങൾക്കും വീട്ടിൽ പോയി വരുന്നതിനുള്ള സമയം കൊടുക്കണം. അതിനു നാലു ദിവസത്തെയോ, അതുദിവസത്തെയോ അവധി കൊടുക്കണമെന്നാണ് എന്റെ അഭിപ്രായം. അല്ലെങ്കിൽ അത്യാവശ്യമില്ലാതെ കൊണ്ടുവന്നിട്ടുള്ള റൂളുകളെ സംബന്ധിച്ചുള്ള ചർച്ച മാറ്റിവച്ചു കാർഷികബന്ധബിൽ അതുപോലെതന്നെ എടുക്കുക. അനാവശ്യമായി കുറെ റൂളുകളും എഴുതിവച്ച് ഇവിടെ കൊണ്ടുവന്നു സഭയുടെ സമയം വെറുതെ നഷ്ടപ്പെടുത്തുകയാണ്.

ശ്രീ. എം. നാരായണക്കുറുപ്പ് : പ്രതിപക്ഷനേതാവിന്റെ അഭിപ്രായത്തോടു ഞാനും യോജിക്കുന്നു. അവധി കിട്ടുകയാണെങ്കിൽ കുറച്ചുദിവസം കിട്ടണം. അല്ലെങ്കിൽ വേണ്ടാ.

ശ്രീ. കെ. ഹസ്സൻകുട്ടി : ഞാനും പ്രതിപക്ഷനേതാവിന്റെ അഭിപ്രായത്തോടു യോജിക്കുകയാണ്. അവധി ഉണ്ടെങ്കിൽ കുറച്ചുദിവസം കിട്ടണം.

ശ്രീ. സി. അച്യുതമേനോൻ : സർ, ഈ സഭ നീണ്ടുപോകുന്നതിനെക്കുറിച്ച് പല കാര്യങ്ങളും പ്രതിപക്ഷനേതാവു പറഞ്ഞു. അനാവശ്യമായ റൂളുകളും കൊണ്ടുവന്നതാണ് ചർച്ച നീണ്ടുപോകുന്നതിനു കാരണമായത് എന്നൊക്കെ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു. ഈ ചർച്ച ഇങ്ങനെ നീണ്ടുപോകുന്നതിന്റെ കാരണമെന്താണെന്ന് അതു കേട്ടുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന അതുകൊണ്ടാണെന്നു പറയാം. ചർച്ച നീണ്ടുപോ

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[ശ്രീ. സി. അച്യുതമേനോൻ]

കുന്നതിനു് അദ്ദേഹം പറഞ്ഞ കാരണങ്ങൾ ശരിയല്ല. സഭ ഇങ്ങനെ നീണ്ടു പോകുന്ന ഇക്കൊണ്ടു് എല്ലാവർക്കും ബുദ്ധിമുട്ടുണ്ടു്. എങ്കിലും ബിസിനസ്സു് നടത്തണമെന്നുള്ള ഉൽക്കണ്ഠകൊണ്ടു് ചൂണ്ടിക്കാണിച്ചും സഭ കൂടണമെന്നു പറയുന്നതാണു്. നാലോ അഞ്ചോ ദിവസത്തെ അവധികൊടുക്കുക എന്നുള്ളതു് അസാധ്യമായ കാര്യമാണു്. അങ്ങനെയാണെങ്കിൽ അവധി വേണമെന്നു് ഞങ്ങളും ആവശ്യപ്പെടുന്നില്ല.

Mr. Speaker: We need not declare 18th as a holiday and so, there need not be afternoon sessions also. It means we will continue according to the programme fixed.

ശ്രീ. പൊന്നറ ജി. ശ്രീധർ: ഇതിനുവേണ്ടിയാണോ വളരെ അധ്വാനം ഹീറോ ഒക്കെ ഉണ്ടാക്കിയതു് ?

Mr. Speaker: It is over now.

Shri P. M. Kunhiraman Nambiar: Sir, I move:

> In Chapter XIV, Rule 69, add the words 'who shall get his action ratified by the District Educational Officer' after the words 'the Manager'.

Shri K. Chandrasekharan: Sir,.....

Mr. Speaker: Please wait. Let me see whether there are other amendments in respect of that rule.

Shri K. Chandrasekharan: No, Sir. That is the only amendment.

I agree with the spirit of the amendment moved by the hon. Member Shri Kunhiraman Nambiar. But may I suggest, Sir, with your permission that in place of the words proposed by him to be added to that Rule, the following be substituted:—

> "who shall get prior approval of his action from the District Educational Officer."

Shri M. Narayana Kurup: One doubt. Here it is stated "The authority which may impose the penalty of censure on a Headmaster shall be the Manager." But what will be the position where the Manager and the Headmaster happen to be the same person; in that case how can manager impose the penalty of censure on the Headmaster ?

Shri P. T. Chacko: May I make a submission, Sir ? I made a statement that the Rules of Procedure prescribed that the Leader of the Opposition should be consulted. I was referring to Rule 18. That refers only to allotment of time for private member's business. So, I regret I was wrong. Rule 18 refers only to the allotment of time for private members' business. It says that the Leader of the Opposition may be consulted on that matter. That was in my mind. So, it was not imperative that the Leader of the Opposition should be consulted on that matter; but, as a matter of precedent it is being done. I made a mistake and I regret for that error.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Mr. Speaker: Precedents are not being followed here strictly.

Now we will proceed with the amendment of Shri Nambiar. Shri Chandrasekharan suggested a slight change to that amendment. Is the Minister accepting that ?

Shri Joseph Mundasseri: I do not accept the amendment.

Mr. Speaker: Will you be in a position to enlighten Shri Kurup in regard to the doubt expressed by him, i. e., what would happen when the Manager and the Headmaster is the same person.

Shri Joseph Mundasseri: Then there is no question of Manager censuring the Headmaster.

Mr. Speaker: Then who will censure ?

Shri Joseph Mundasseri: Nobody need censure.

The amendment was put and lost.

Shri P. Gopalan: Sir, I move :

> In Chapter XIV A, Rule 70 insert the words "in consultation with the Headmaster and" after the words "the Manager who shall" and before the words "get his action".

Shri T. C. Narayanan Nambiar: Sir, with your permission, I wish to suggest an amendment to Rule 70, i. e., instead of the words "who shall get his action ratified by the Educational Officer" the words "with the previous approval of the District Educational Officer" be substituted in that rule. Those words would be better. That is my humble suggestion.

Mr. Speaker: When an amendment is taken up, ever so many verbal amendments come from all quarters. These rules were before the Members sufficiently long and one could have made a decision as to what should be the amendments necessary.

ശ്രീ. പി. ടി. ചാക്കോ : മിനിസ്റ്റർ തന്നെ അങ്ങനെ ചെയ്യുന്നുണ്ടല്ലോ.

മി. സ്പീക്കർ: ഞാൻ പറഞ്ഞല്ലോ മിനിസ്റ്ററെ ഒഴിച്ചല്ല.

ശ്രീ. പി. ടി. ചാക്കോ : അപ്പോൾ പ്രത്യേകിച്ച് അങ്ങനെ പറഞ്ഞിട്ട് കാര്യമില്ല.

ശ്രീ. പി. ഗോവിന്ദപ്പിള്ള : ഓരോ അമെൻഡുമെൻറ്സ് വേണ്ടെന്നു തീരുമാനിച്ചാൽ അങ്ങനെ ചെയ്യാം. വേണമെന്നാണെങ്കിൽ പിന്നെ പക്ഷേ ഭേദമെന്തിനു ?

Mr. Speaker: All amendments are verbal here.

Shri M. Narayana Kurup: Many of the good amendments are oral amendments.

Mr. Speaker: Mr. Mundasseri, is it the amendment suggested by Shri P. Gopalan or is it the one suggested by Shri T. C. Narayanan Nambiar that you are accepting ?

Shri Joseph Mundasseri: The idea is acceptable; but then, the changes as suggested are not quite in form. So, I may be allowed to redraft that Rule.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Mr. Speaker : So, Rule 70 will be redrafted.

Shri P. Gopalan : I move :

In Chapter XIV A, Rule 71 insert the words "in consultation with the Headmaster" between the words "Manager" and 'on'

Shri Joseph Mundasseri : Changes have to be made after redrafting.

മി. സ്പീക്കർ: റൂം 76-നെക്കുറിച്ച് എല്ലാം അമെൻഡുമെൻറ്സും ഒരുമിച്ച് മൂവ് ചെയ്യാം.

Shri P. Govinda Pillai: I move :

In Chapter XIV A, Rule 76 (2) delete the provisos (1) and (2) and the Note.

അദ്ധ്യാപകരെ ശിക്ഷിക്കണമെന്നുള്ളപക്ഷം ശിക്ഷിക്കാതിരിക്കാനുള്ള കാരണം ചോദിച്ച് നോട്ടീസ് കൊടുക്കണം. പക്ഷെ ചില സന്ദർഭങ്ങളിൽ അങ്ങനെ കൊടുക്കാതിരിക്കുന്നതിനുള്ള കാരണങ്ങളുണ്ട്. റൂളിൽ കൊള്ളിച്ചിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ അദ്ധ്യാപകന്മാരെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം അങ്ങനെ നോട്ടീസ് കൊടുക്കേണ്ട എന്നു പറയുന്നതു് ശരിയായിരിക്കുകയില്ല. റയിൽവേ സ്റ്റീസോ, ഡിഫെൻസ് സ്റ്റീസോ അതുപോലെയുള്ള സ്റ്റീസുകളോ അങ്ങനെങ്കിൽമാത്രമേ അങ്ങനെയുള്ള കർശനമായ വകുപ്പുകൾക്ക് എന്തെങ്കിലും ഒരു ന്യായീകരണമുള്ളൂ. അദ്ധ്യാപകന്മാരെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം അങ്ങനെ ശിക്ഷിക്കാതിരിക്കാൻ കാരണം ചോദിച്ച് നോട്ടീസ് കൊടുക്കാതെ ശിക്ഷിക്കാൻ പാടില്ല എന്നുള്ളതാണ് എന്റെ ഭേദഗതികൊണ്ട് ഉദ്ദേശിക്കുന്നതു്.

Shri Joseph Mundasseri : I accept the amendment.

Shri P. Govinda Pillai : I move :

In Chapter XIV A, Rule 76 delete sub-rule (4) and substitute instead :

"(4) A person who is called upon to defend himself against the charges which form the subject matter of an enquiry against him, if he desires shall be allowed to engage the services of (a) a functionary of a recognised association of which he is a member or (b) a counsel in case the Manager or Department engages a counsel on their behalf".

ഇതിൽ ഒരു അദ്ധ്യാപകൻ എതിരായിട്ട് ഒരു അന്വേഷണം വരുന്ന സന്ദർഭത്തിൽ ഒരു വക്കീലിനെ ഏർപ്പെടുത്തിക്കൂടാ എന്നും മാനേജരോ ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറോ വക്കീലിനെ ഏർപ്പെടുത്തുകയാണെങ്കിൽ മാത്രമേ അദ്ധ്യാപകനും ഒരു വക്കീലിനെ ഏർപ്പെടുത്താവൂ എന്നും പറയുന്നു. ആ വാദം ഞാൻ പരിപൂർണ്ണമായി അംഗീകരിക്കുന്നു. പക്ഷേ ചില സന്ദർഭങ്ങളിൽ ഈ അദ്ധ്യാപകൻ അംഗമായിരിക്കുന്ന അദ്ധ്യാപകസംഘടനയുടെ പ്രതിനിധിക്കു് അദ്ധ്യാപകനുവേണ്ടി അന്വേഷണക്കമ്മിഷന്റെയോ ഉദ്യോഗസ്ഥന്റെയോ മുമ്പിൽ വാദിക്കാനവകാശം വേണം. ബാങ്കു് എംപ്ലോയീസിനെയും ഇൻഷുറൻസ് എംപ്ലോയീസിനെയുംപോലുള്ള കോസി നവരത്നൻറെ എംപ്ലോയീസിനു് ആ അവകാശം അനുവദിച്ചിട്ടുള്ള സ്ഥിതിക്കു് അദ്ധ്യാപകന്മാർക്കുകൂടി ഈ അവകാശം അനുവദിച്ചുകൊടുക്കുന്നതിനു് അപാകതയില്ല. അതുപ്രകാരം അദ്ധ്യാപകസംഘടനകളുടെ കാര്യകർത്താക്കന്മാർക്കു് അദ്ധ്യാപകനുവേണ്ടി വാദിക്കാം.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

ശ്രീ. സി. എ. മാത്യു: എന്റെ ഭേദഗതി പ്രൊവൈസോമാറണം എന്നുള്ളതാണ്. ശ്രീമാൻ ഗോവിന്ദപ്പിള്ളയുടെ ഭേദഗതി അതിന്റെ ഒരു ഭാഗമാണ്.

മി. സ്പീക്കർ: അതുതന്നെയാണോ?

ശ്രീ. സി. എ. മാത്യു: റൂൾ 76 സബ്-റൂൾ(1)-ന്റെ പ്രൊവൈസോയിൽ പറയുന്നതു് അക്സപ്റ്റ് ചെയ്യുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്.

Shri K. M. George: I move:

In Chapter XIV, Rule 76(2) second para, in line 2, substitute for the word "heard" with the word "taken".

സർ, അതു് ശകലം വ്യത്യാസമുണ്ട്. മറ്റൊന്നുമല്ല, ഈ 76-ാം റൂളിൽ രണ്ടാം പാരഗ്രാഫിൽ:

"At that inquiry documentary evidence may be adduced and oral evidence shall be heard as to such of the allegations as are not admitted provided that the officer conducting the inquiry may for special and sufficient reasons to be recorded in writing refuse to call a witness" എന്നുപറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. അപ്പോൾ അതിനകത്തു് അടിസ്ഥാനപരമായ പിശകു് തിരുത്തണമെന്നാണു് ഞാൻ ആവശ്യപ്പെടുന്നതു്. ഡാക്കുമെൻററി എവിഡൻസു് സ്വീകരിക്കണമെന്നു് ഞാൻ പറയുന്നു. എവിഡൻസു് ആക്ക്യുസറിച്ചു് ഓറൽ എവിഡൻസു് സ്വീകരിക്കാം എന്നുള്ളതു പാടില്ലാ എന്നാണു് ഈ റൂളിലെ വ്യവസ്ഥ. ഓറൽ എവിഡൻസു് രേഖപ്പെടുത്തിയാൽമാത്രമേ പിന്നീടു് വല്ല അപ്പീലോ മറ്റോ കൊടുക്കുന്നതിനു് അതു് സഹായകരമായിത്തീരുകയുള്ളൂ. സമ്മറിക്കേസുകൾക്കുപോലും എവിഡൻസു് രേഖപ്പെടുത്തണം. അതിനു നിയമത്തിൽ പ്രൊവിഷനുണ്ടു്. അപ്പോൾ, ഈ റൂളിൽ ഇങ്ങനെ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതു് അടിസ്ഥാനപരമായ ഒരു പിശകാണു്. ഇതു് അദ്ധ്യാപകരെ പ്രതികൂലമായി ബാധിക്കും. അതുകൊണ്ടു് എവിഡൻസു് എടുക്കാം എന്നു പറഞ്ഞിരിക്കുന്ന നിലയ്ക്കു് ഈ ഭേദഗതി സ്വീകരിക്കണം—

"oral evidence shall be taken".

I move also:

"In Chapter XIV, Rule 76(2) second para in line 6, substitute the word "After" with the word "Before".

76-ാം റൂൾ 2-ാം പാരഗ്രാഫിൽ ഇങ്ങനെ പറയുന്നു:

"The person charged shall be entitled to cross-examine the witnesses called. After the inquiry has been completed, the person charged shall be entitled to put in, if he so desires, any further written statement of his defence".

എൻക്വയറിക്കുശേഷം ഒരു റിട്ടൺ സ്റ്റേറ്റുമെൻറു് എടുക്കണം എന്നു പറയുന്നതുകൊണ്ടു് പ്രയോജനമില്ല. ഓറൽ എവിഡൻസും ഡാക്കുമെൻററി എവിഡൻസും എടുക്കുന്നതിനുള്ള ഭാഗത്തിനുമുമ്പായി, ആ ഒരു വാക്കു് "Before" എന്നാക്കിയാൽ പ്രയോജനമില്ല. അതു ഭേദഗതി ചെയ്തില്ലെങ്കിൽ അദ്ധ്യാപകരെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം വലിയ വിഷമങ്ങൾക്കു് കാരണമാകും. തെളിവുകളെല്ലാം സ്വീകരിച്ചതിനുശേഷം അതു് ഒരു പത്രികയായി സ്വീകരിക്കണമെന്നുള്ളതു മാത്രമാണു് റിട്ടേൺസ്റ്റേറ്റുമെൻറു് കൊടുത്തുകൊള്ളണം എന്നാണു വേണ്ടതു്.

I move:

"In Chapter XIV, Rule 76(2), para 4 after the words "findings and the grounds thereof" delete the rest of the sub-rule".

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

ഈ 76-ാംറൂളിൽ നാലാമത്തെ പാരഗ്രാഫിൽ പറയുന്നത്:

"The proceedings shall contain a reasonably sufficient record of the evidence and a statement of the findings and the grounds thereof. In cases where the Inquiring Officer comes to a conclusion that the charges have not been made out, he shall in addition record a further finding as to whether in his opinion the teacher is free from any blame'.

അപ്പോൾ ഈ അന്വേഷണത്തിന്റെ എല്ലാം ഫലമായിട്ട് അന്വേഷണം പൂർത്തിയാക്കിയശേഷം കുറക്കാരനല്ല, അദ്ധ്യാപകൻ നിരപരാധിയാണ് എന്നകണ്ടതിനുശേഷം എൻക്വയറി ആഫീസർ ഒരു further finding, എഴുതണം എന്നാണ് പറയുന്നത്. തെളിവിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിലും, രേഖയുടെ അടിസ്ഥാനത്തിലും കുറക്കാരനല്ല എന്ന കണ്ടതിനുശേഷം എൻക്വയറി ആഫീസർ ഈ അദ്ധ്യാപകൻ കുറക്കാരനാണോ എന്നു അദ്ദേഹം സ്വന്തമായി ഒരു ഫൈൻറിംഗ് എഴുതുക എന്നുള്ളതു് ഇതേവരെ നാം കേട്ടിട്ടുള്ള ഒരു നടപടിയല്ല. എന്നാൽ ഈ അദ്ധ്യാപകനെപ്പറ്റി അങ്ങനെ ഒരു ഫൈൻറിംഗ് രേഖപ്പെടുത്തണമെന്നു പറയുന്നതു് യാതൊരു ഫണ്ടമെൻറൽ റൈറ്റ്സിനും യോജിച്ചതല്ല. അങ്ങനെയുള്ള വിചിത്രമായ ഫൈൻറിംഗ്സ് വേണമെന്നുള്ളതും ഡിലീറ്റ് ചെയ്യണമെന്നാണ് ഞാൻ ആവശ്യപ്പെടുന്നത്.

[Deputy Speaker in the Chair]

Shri M. Narayana Kurup: I move:

In Chapter XIV (A), Rule 76 (2) delete the second sentence of paragraph 4.

അതായത്, "in cases where the Inquiring Officer comes to the conclusion that the charges have not been made out, he shall in addition, record a further finding as to whether in his opinion the teacher is free from any blame" എന്ന ഭാഗം എടുത്തുകളയണം.

ഇതു് മി. കെ. എം. ജോർജ്ജിന്റെ ഭേദഗതിതന്നെയാണ്. പക്ഷെ വേറെ രൂപത്തിൽ പറഞ്ഞു എന്നമാത്രമേയുള്ളൂ. ഞാനും അദ്ദേഹം ഉന്നയിച്ച വാദഗതിയിൽ കൂടുതൽ ഒന്നും പറയുന്നില്ല. കുറക്കാരല്ലെന്നു കണ്ടതിനുശേഷം രണ്ടാമതൊരഭിപ്രായം രേഖപ്പെടുത്താൻ പറയുന്നതു ശരിയല്ല. അതുകൊണ്ടു് അതു് എടുത്തുകളയണം.

മറ്റൊരു സംഗതി, അല്ലെങ്കിൽ സംശയം, മി. ഗോവിന്ദപ്പിള്ള ഇവിടെ പറഞ്ഞ സംഗതിയെ സംബന്ധിച്ചുള്ളതാണ്. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞതു് അദ്ധ്യാപകന്മാർക്കു് അദ്ധ്യാപക സംഘടനയുടെ ഫംഗ്ഷണറിസിനെ അദ്ധ്യാപകനുവേണ്ടി ഹാജരാകാൻ അനുവദിക്കണമെന്നു പറഞ്ഞതിനെ സംബന്ധിച്ചാണ്. സർ, ഇതിൽ ഗവണ്മെൻറു് ഒരു വ്യക്തിയുടെ പേരിലാണ് ഈ ചാർജ്ജു് അന്വേഷണമൊക്കെ നടത്തുന്നതു്. അതു് അദ്ധ്യാപകന്മാരുടെ പൊതുതത്പരങ്ങളെ പ്രതിനിധീകരിക്കുന്ന ഒന്നല്ല. ഏതാണ്ടു് ഈ ഗവണ്മെൻറു് സപ്ലീസു് കാൺടക്റ്റ് റൂൾസു് ഒട്ടുമുക്കാലും ബാധകമാക്കുന്ന അ നിലവാരത്തിലാണ് ഇന്നു് അദ്ധ്യാപകന്മാരുടെ നില. അപ്പോൾ പ്രത്യേക വ്യക്തികളുടെ പേരിൽ ഇങ്ങനെയുള്ള ആരോപണങ്ങൾ വരുമ്പോൾ അവർ ഹാജരാകുക, അല്ലെങ്കിൽ അനുവദിക്കപ്പെടുന്ന അവസരങ്ങളിൽ വക്കീൽ മുഖാന്തരം ഹാജരാകുക. മാനേജരന്മാർ വക്കീലിനെ ഏർപ്പെടുത്തിയാൽ അദ്ധ്യാപകനും

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

ഏർപ്പെടുത്താം. ഞാൻ മനസ്സിലാക്കുന്നത് അദ്ധ്യാപകന്മാരുടെ സംഘടനകളുടെ ഭാരവാഹികളും മുഴുവൻ അദ്ധ്യാപകന്മാരല്ല. അപ്പോൾ മറ്റു ഫംഗ്ഷണറീസ് ഹാജരാകാൻ സമ്മതിച്ചാൽ വക്കീലന്മാരെ അനുവദിക്കാത്ത ഒരു സന്ദർഭത്തിൽ വക്കീലന്മാരെ അനുവദിക്കുന്നതായിരിക്കും ഫലം. "In which he is a member" എന്നുമാത്രമേ പറയുന്നുള്ളൂ. സ്കൂളുകളിലേയോ പ്രാദേശികമായിട്ടുള്ളതോ ഏതു ഭാരവാഹികളാണെന്നു വ്യക്തമാക്കിയിട്ടില്ല. അങ്ങേഹം അംഗീകരിച്ച തത്വത്തിനു വിരുദ്ധമായ കാര്യംതന്നെ ഇതിൽ ഉൾക്കൊള്ളുന്നുണ്ടെന്നും ഇന്നത്തെ നിലയിൽ ഒരു വ്യക്തിയുടെ പേരിലുള്ള അന്വേഷണം നടക്കുമ്പോൾ അതു സംഘടനയുടെ പേരിൽ പൊതുപ്രതിനിധ്യമുള്ള ആളെ ഹാജരാക്കുന്നതിനനുവദിക്കുന്നതു ആശാസ്യമാണോ എന്നു മന്ത്രി ആലോചിക്കേണ്ടതാണു. അതിന്റെ വ്യാപ്തി ചുരുക്കാനിക്കുകമാത്രമാണു ഞാൻ ചെയ്യുന്നതു.

Shri T. C. Narayanan Nambiar: Sir; I move:

"In Chapter XIV (A), Rule 76 (2) proviso (2) and the note below it to be deleted and item (3) be altered as item (2).

അദ്ധ്യാപകനെ ഡിസ്മിസ് ചെയ്യാനും നീക്കം ചെയ്യാനും അവരുടെ Rank reduce ചെയ്യാനും അധികാരമുള്ളവർ അങ്ങനെ ചെയ്യുമ്പോൾ അയാളുടെ പേരിൽ എഴുതിവച്ചിട്ടുള്ള കാരണങ്ങൾ എന്താണെന്നും അവരെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം അവക്കു പറയാനുള്ളതു പറയാൻ അവർ നിരപരാധികളാണെന്നു തെളിയിക്കാനുള്ള അവസരം കൊടുക്കണമെന്നില്ലെന്നു അനുശാസിക്കുന്ന ഒന്നാണിതു. മുമ്പുണ്ടായിരുന്ന നിയമമാണിതു. മദ്രാസു് എഡ്യുക്കേഷൻ റൂൾസിൽ ഉണ്ടായിരുന്നു. അതു തുടരാൻ പാടില്ല. അതാവശ്യമില്ലാത്തതാണു. അതുകൊണ്ടു് അതു ഡലീറു ചെയ്യണം.

Shri P. T. Chacko: Sir, I move the following amendments:–

(1) In Chapter XIV (A), Rule 76 (1) be deleted.

(2) In Chapter XIV (A), Rule 76 (2) the words "items (iii), (vi), (vii) and (viii) of" be deleted.

(3) In Chapter XIV (A), Rule 76 (2) proviso and the note be deleted.

(4) In Chapter XIV (A), Rule 76 (3) delete the following—
"(i) The Manager; or
(ii) The Educational Officer".

(5) In Chapter XIV (A), Rule 76 (4) the following be substituted:

"(4) A person who is called upon to defend himself against the charges which forms the subject matter of the inquiry against him shall be allowed to engage a counsel" and delete the proviso.

സർ, ഇതിൽ ആദ്യത്തെ അമൻഡുമെന്റു് സബ്റൂൾ 1 ഡലീറു ചെയ്യാനാണു്. അതിനുള്ള കാരണം, ആ റൂളിലെ ചില അയിറ്റങ്ങളിൽ പറഞ്ഞിട്ടുള്ള കാര്യങ്ങൾക്കു് അദ്ധ്യാപകനു് തെളിവുകൊടുക്കുന്നതിനും ഡിഫൻഡു ചെയ്യാനും അവകാശം നൽകിയിട്ടില്ലാത്തതുകൊണ്ടാണു്. ഇങ്ങനെ അയിറ്റങ്ങൾ തിരിക്കേണ്ട ആവശ്യമില്ലെന്നാണു് എന്റെ അഭിപ്രായം. എല്ലാ കാര്യങ്ങളെ സംബന്ധിച്ചും എൻകുയറി നടത്താനും തെളിവു കൊടുക്കാനും അദ്ധ്യാപകനു് അവകാശം കൊടുക്കുകയും വേണം. ഇതിൽ ആദ്യത്തെ ഭാഗത്തു് റിപ്രസന്റേഷൻ കൊടുക്കാമെന്നു പറയുന്നു. അതിനു് സഹകർമ്മിയില്ലാത്ത ചുറ്റുപാടുകളിൽ അതും വേണ്ടെന്നാണു് പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതു്. അപ്പോൾ അദ്ധ്യാപകനെ സെൻഷ്വർ ചെയ്യുന്നതാണു്.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

പെൻഷൻകാര്യമായാലും റാങ്കിന്റെ കാര്യമായാലും സീനിയോറിട്ടി പ്രശ്നമായാലും അദ്ധ്യാപകനിൽനിന്നും ഏതെങ്കിലും ഉദ്യോഗസ്ഥനു കുറെ പണം ഇടാക്കാനുള്ള കാര്യത്തിലായാലും അദ്ധ്യാപകന്റെ നിലപാടു തെളിയിക്കാനുള്ള അവകാശം ഈ റൂളിൽ കൊടുക്കുന്നില്ല. ആ അവകാശം അദ്ധ്യാപകനു വേണ്ടതാണു.

"In every case where it is proposed to impose on the teacher any of the penalties specified in items (iii), (vi), (vii) and (viii) of Rule 65, the grants on which it is proposed to take action shall be reduced to the form of a definite charge or charges!'.

അപ്പോൾ അദ്ധ്യാപകന്റെ പേരിൽ ശിക്ഷ നടത്തണമെങ്കിൽ ചാർജ്ജു ഫ്രെയിം ചെയ്യണം. ആ ചാർജ്ജു തെറ്റാണെങ്കിൽ അതു പറയാൻ അദ്ധ്യാപകനു അവസരം കൊടുക്കണം. അതു വളരെ ഫണ്ടമെന്റലായ ഒരു കാര്യമാണു. അദ്ധ്യാപകന്റെ സീനിയോറിട്ടി നഷ്ടപ്പെടുന്നതു നിസ്സാരകാര്യമല്ല. അതുപോലെ അദ്ധ്യാപകന്റെ പെൻഷൻ കുറയ്ക്കുന്നതും നിസ്സാരകാര്യമല്ല. അദ്ധ്യാപകന്റെ പേരിൽ ആരോപണം കൊണ്ടുവന്നാൽ ആ ആരോപണം തെറ്റാണെന്നു പറയാൻ അവസരം കൊടുക്കാത്ത ഈ വകുപ്പു നീതിവിരുദ്ധമാണു. അതുകൊണ്ടാണു ഈ രണ്ടു ഭേദഗതികളും അവതരിപ്പിച്ചിട്ടുള്ളതു.

മൂന്നാമത്തെ ഭേദഗതി ശ്രീ. ഗോവിന്ദപ്പിള്ള അവതരിപ്പിച്ചതു സചീകരിച്ചുകഴിഞ്ഞതാണു. കൂടുതലായി അതിനെപ്പറ്റി പറയാനില്ല.

അടുത്ത ഭേദഗതി 76 (2) proviso (3)ൽ മാനേജർ എന്നുള്ളതും എഡ്യൂക്കേഷനൽ ആഫീസർ എന്നതും എടുത്തുകളയണം. കാരണം, അദ്ധ്യാപകന്റെ പേരിലുള്ള എൻക്വയറി മാനേജർ നടത്തുന്നതു തെറ്റാണു. പല പ്പോഴും മാനേജുമെന്റുമായിട്ടുള്ള അഭിപ്രായവ്യത്യാസമായിരിക്കും കേസിനാസ്പദമാകുന്നതു. അപ്പോൾ മാനേജർതന്നെ എൻക്വയറി നടത്തുന്നതു ശരിയല്ല. കുറക്കാരൻ യഥാർത്ഥത്തിൽ കുറക്കാരനല്ലെങ്കിലും മാനേജരുടെ വീഴ്ചയായിരിക്കാനാണെള്ളപ്പം. അതുകൊണ്ടു മാനേജരും അവശ്യമില്ല. എഡ്യൂക്കേഷനലാഫീസറുമാവശ്യമില്ല. എഡ്യൂക്കേഷനലാഫീസർ അവശ്യമില്ലെന്നു എനിക്കഭിപ്രായമില്ല. "An officer of the Department appointed by the District Educational officer or the Director" എന്നു പറയുമ്പോൾ എഡ്യൂക്കേഷനലാഫീസർ എന്ന സചാഭാവികമായി വന്നുചേരും.

അവസാനമായി അദ്ധ്യാപകനു എല്ലാ കേസുകളിലും വക്കീലിനെ ഏർപ്പെടുത്താൻ അനുവദിക്കണം. ഞാൻ ഇതു പറയാൻ കാരണം മാനേജർക്കു കൗൺസലിനെ വയ്ക്കാൻ അവകാശം കൊടുക്കുന്നു. അപ്പോൾ മാനേജർ കൗൺസലിനെ വയ്ക്കുകയാണെങ്കിൽ അദ്ധ്യാപകനും വയ്ക്കാമെന്നു പറയുന്നു. രണ്ടുപേർക്കും ആകാമെങ്കിൽ വിരോധമില്ല. ഒരു കേസ്സിൽ മാനേജർക്കു കൗൺസലിനെവച്ചു ഡിഫൻറ ചെയ്യേണ്ട ആവശ്യമില്ലായിരിക്കും. അതേസമയം അദ്ധ്യാപകനു ഡിഫൻറ ചെയ്യേണ്ട ആവശ്യമുണ്ടെന്നാണും. അങ്ങനെ വരുമ്പോൾ മാനേജർക്കു ഒരു ഡിസ്ക്രിഷൻ കൊടുക്കുന്നതു അദ്ധ്യാപകനു ദോഷമായിരിക്കും. മാനേജർക്കു ആ ഡിസ്ക്രിഷൻ പാടില്ല. അതുകൊണ്ടു ഈ ഭേദഗതി സചീകരിക്കണമെന്നപേക്ഷിക്കുകയാണു.

Shri Joseph Mundasseri: In the light of the various suggestions made I agree to delete the proviso to sub-rule (1). I am also prepared to take away the words "Manager or Educational Officer"; and have the whole thing re-drafted. So, Rule 76 may be held over for re-drafting.

The Rule was held over.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Shri P. T. Chacko : In Chapter XIV (A), Rule 77 the words after the words "with certified copies thereof if he so desires" be deleted.

മി. നാരായണക്കുറുപ്പ് അയച്ചിട്ടുള്ള ഭേദഗതിയേക്കാൾ ഞാൻ ഒരു സ്റ്റെപ്പ് കൂടി മുമ്പോട്ടു പോവുകയാണ്. ഇതു് അടിസ്ഥാനപരമായ ഒരവകാശമാണെന്നാണ് എന്റെ അഭിപ്രായം. ഒരദ്ധ്യാപകനു് എതിരായി എൻക്വയറി നടത്തി ചാർജ്ജ് ഫ്രെയിം ചെയ്തുകഴിഞ്ഞാൽ യഥാർത്ഥത്തിൽ സകലതിന്റെയും കാപ്പി അയാൾക്കു് കൊടുക്കേണ്ടതാണ്. ഇതിൽ പറയുന്നതു് ആ അദ്ധ്യാപകനു് ആ റിക്കാർഡു് മുഴുവൻ നോക്കാൻ അവകാശമുണ്ടായിരിക്കും. വേണമെന്നു് അദ്ധ്യാപകൻ ആവശ്യപ്പെട്ടാൽ ഒരു കാപ്പി കൊടുക്കാം. ചില കേസുകളിൽ അങ്ങനെ കൊടുക്കാതിരിക്കയും ചെയ്യാം. ഈ അവസാനത്തെ ഭാഗം എടുത്തുകളയണമെന്നാണ് എന്റെ ഭേദഗതി. ഈ സ്റ്റേറിന്റെ സെക്യൂരിട്ടിക്കു് അപകടം വരുന്നതരത്തിലുള്ള കേസുകളൊന്നും അദ്ധ്യാപകന്മാരെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളമുണ്ടാകയില്ല. അഥവാ അങ്ങനെയുണ്ടാകുമെന്നു് റിപ്പോർട്ടു കിട്ടിയാൽത്തന്നെയും ഒരു കാപ്പി കൊടുക്കുന്നതുകൊണ്ടു് വിരോധമില്ല. ഒരദ്ധ്യാപകന്റെ പേരിൽ ഒരു കേസു് ചാർജ്ജു് ചെയ്തുകഴിഞ്ഞാൽ അയാളുടെ നിരപരാധിത്വം തെളിയിക്കുവാനുള്ള അവകാശം പ്രതിക്കു് കൊടുക്കരുതെന്നു പറയുന്നതു് നാചുറൽജസ്റ്റീസിനു് വിരുദ്ധമാണ്. അതും ഭരണഘടനാവിരുദ്ധവുമാണ്. എല്ലാറ്റിനും ഭരണഘടന എടുത്തുപറയണമെന്നില്ലല്ലോ എന്നു കരുതി പറയാതിരിക്കുകയാണ്. അതുകൊണ്ടു് ഈ ഭേദഗതി സ്വീകരിക്കണമെന്നാണ് ഞാൻ പറയുന്നതു്.

ശ്രീ. ജോസഫ് മുണ്ടശ്ശേരി: ഭേദഗതി സ്വീകരിക്കുന്നില്ല.

Shri M. Narayana Kurup: Sir; I move :—

"In Chapter XIV (A), Rule 77 substitute the following for the second sentence :

> "However, if such a record is one for which the Government or any officer of Government is responsible and the Government considers that its disclosure will not be in public interest, the teacher shall not be entitled to have access to the record or to get a copy of it and he shall be informed accordingly". "

Shri Joseph Mundasseri : I accept the amendment.

The amendment was put and carried.

The amendment moved by Shri P. T. Chacko was put and lost.

Shri T. C. Narayanan Nambiar : I move :

"In chapter XIV (a) Rule 83 delete in line 3, "shall contain no disrespectful or improper language". "

മാഡം, ഈ ഭേദഗതികൊണ്ടു് ഞാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നതു്, ശിക്ഷിക്കപ്പെട്ട അദ്ധ്യാപകൻ അപ്പീൽ കൊടുക്കുമ്പോൾ ആ അപ്പീലിനു നിദാനമായ വാദമുഖങ്ങളേയും, ന്യായങ്ങളേയുംപറ്റി അയാൾക്കു പ്രതിപാദിക്കേണ്ടിവരും. അതിനുപയോഗിക്കുന്ന ഭാഷ ഇന്നതരത്തിലായിരിക്കണമെന്നു് ഇങ്ങനെയൊരു ചട്ടംമൂലം നിയന്ത്രിക്കേണ്ടതില്ലെന്നാണ്. ആ അപ്പീൽമൂലം അയാൾക്കു് എന്തെങ്കിലും പ്രയോജനം ഉണ്ടാകണമെന്നു താൽപ്പര്യമുണ്ടായിരിക്കുമല്ലോ. അതുനിലക്കു് അത്തരത്തിലുള്ള ഭാഷയേ സ്വാഭാവികമായി ഉപയോഗിക്കാൻ ഇടയുള്ളൂ. ഇങ്ങനെയൊരു നിയന്ത്രണത്തിന്റെ ആവശ്യംതന്നെ വരുന്നില്ല. ഈ ഭാഗം ഡിലീറ്റുചെയ്യണമെന്നാണ് എന്റെ ഭേദഗതി.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

ശ്രീ. ടി. എ. തൊമ്മൻ : സർ, ഞാൻ ഈ ഭേദഗതിയെ എതിർക്കുകയാണു്. സിവിൽ കോടതികളിൽ അപ്പീൽ അപേക്ഷകളിൽ ഇങ്ങനെ മര്യാദയുള്ള ഭാഷ ഉപയോഗിക്കണമെന്നു് പ്രത്യേകം നിഷ്കർഷിക്കുന്നുണ്ടു്. അങ്ങനെയുള്ള വ്യവസ്ഥ കോടതികളിൽ ആകാമെങ്കിൽ ഇതിലും സ്വീകരിക്കുന്നതു നന്നായിരിക്കുമെന്നാണു് എന്റെ അഭിപ്രായം.

Shri Joseph Mundasseri : I would like to put it like this. "Is properly worded". I think it will satisfy the spirit behind the amendment moved by Mr. T. C. Narayanan Nambiar.

Shri T. C. Narayanan Nambiar : I am satisfied.

ശ്രീ. സി. അച്യുതമേനോൻ : ഇതൊരു നന്നാക്കലാണോ എന്നു സംശയിക്കുന്നു. ഇപ്പോൾ ഇരിക്കുന്ന മട്ടിലായാൽ ഒരു അപകടവുമില്ലെന്നാണു് തോന്നുന്നതു്.

ശ്രീ. എം. നാരായണക്കുറുപ്പു് : ഇപ്പോഴത്തെ wording കൊണ്ടു് അദ്ധ്യാപകരുടെ അഭിജാത്യത്തിനു യാതൊരു ഉയനവും ഹാനിയും തട്ടുകയില്ലെന്നാണു് എനിക്കു തോന്നുന്നതു്.

ശ്രീ. ടി. സി. നാരായണൻ നമ്പ്യാർ : ഞാൻ ഇതു പറയാൻ കാരണമുണ്ടു്. പല ഡിപ്പാർട്ട്മെന്റുദ്യോഗസ്ഥന്മാരും അപ്പീൽ അപേക്ഷകളിൽ അതിൽ ഉപയോഗിച്ചിരിക്കുന്ന ഭാഷ ശരിയല്ല, മര്യാദയുള്ളതല്ല എന്ന കാരണം പറഞ്ഞു് നിരസിച്ചിട്ടുള്ളതായും, ആ കാരണം പറഞ്ഞു് അപ്പീൽ അപേക്ഷയ്ക്കു എതിരായി തീരുമാനം ഉണ്ടായിട്ടുള്ളതായും അനുഭവങ്ങളുണ്ടു്. അതിന്റെ വെളിച്ചത്തിലാണു് ഈ ഭേദഗതി അവതരിപ്പിച്ചിട്ടുള്ളതു്.

Shri Joseph Mundassery : If my suggestion is not acceptable I am prepared to change it into "shall contain no offensive language."

ശ്രീ. പി. ടി. ചാക്കോ : ഇതിൽ അത്ര ആശങ്കയുടെ ആവശ്യമുണ്ടെന്നു തോന്നുന്നില്ല. ഇപ്പോൾ ഇരിക്കുന്നതുപോലെ ആയാൽ അപകടമൊന്നുമില്ല.

ശ്രീ. വി. ആർ. കൃഷ്ണയ്യർ : ഭാഷയുടെ കാരണം പറഞ്ഞു് അപ്പീൽ നിരസിച്ചതായി പറഞ്ഞു. ആ കാരണംകൊണ്ടു മാത്രം അങ്ങനെ നിരസിക്കരുതെന്നുകൂടി ചേർത്താൽ മതിയല്ലോ. ആ കാരണത്താൽ റിജക്റ്റ് ചെയ്യാതിരിക്കാൻ, 'improper' എന്നോ മറ്റോ ചേർത്താൽ മതിയാകും. അല്ലെങ്കിൽ അതിനേക്കാളും കഠിനമായ 'offensive language' എന്നോ മറ്റോ ചേർത്താൽ മതി.

ശ്രീ. ടി. സി. നാരായണൻ നമ്പ്യാർ : ഈ ഭേദഗതിയുടെ ആവശ്യമില്ലെന്നു സഭയിൽ പൊതുവെ അഭിപ്രായം ഉണ്ടായിരിക്കുകയാണു്. ബഹുമാനപ്പെട്ട പ്രതിപക്ഷനേതാവുൾപ്പെടെയുള്ള ബഹുമാനപ്പെട്ട പല മെമ്പറന്മാരും ഇതു് ആവശ്യമില്ലെന്നുള്ള ഒരു നിലപാടാണു് സ്വീകരിച്ചിരിക്കുന്നതെന്ന കാരണത്താൽ ഞാൻ ഇതു പിൻവലിക്കാൻ തയ്യാറാണു്.

Deputy Speaker : Are you pressing your amendment ?

Shri T. C. Narayanan Nambiar : No.

The amendment was, by leave, withdrawn.

Shri K. M. George : Sir, I move that "In Chapter XIV Rule 84 be deleted."

സർ, റൂൾ 83 ഉൾപ്പെടെയുള്ള പല റൂളുകളും പരിശോധിച്ചാൽ, 84-ാമത്തെ റൂൾ അവശ്യമില്ലാത്തതാണെന്നു കാണാം. അതുകൊണ്ടു് 84-ാമത്തെ റൂൾ ഉപേക്ഷിക്കണമെന്നാണു് എന്റെ ഭേദഗതി.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Shri E. P. Poulose : Sir, I support the amendment. Rule 84 says "An appeal may be withheld by an authority not lower than the authority from whose order it is preferred....". That is an infringement of the right of appeal itself. The power for decision for appeal is conferred on the person who passes the order. That is too much. It will be cutting at the root of right of appeal itself. "An appeal may be withheld by an authority not lower than the authority from whose order it is preferred". That is to say, a person of equal authority may withhold an appeal. That seems to be *prima facie* absurd and so it has to go. If it is an appeal in a case in which under these rules no appeal lies, then the appeal may be withheld. Then, if it does not comply with the provisions of Rule 83 or it is not preferred within two months after the date on which the appellant was informed of the order appealed against, and no reasonable cause is shown for the delay, the appeal may be withheld. The right to grant an appeal should be given to the appellate authority and not to the authority which passed the previous order. It is an extraordinary power that is given under this Rule and so it should certainly go.

ശ്രീ. പി. ടി. ചാക്കോ: സർ, ഈ ഭേദഗതിയോടു് ഞാൻ യോജിക്കുകയാണു്. റൂൾ 84, 85, 86, 87 ഇതെല്ലാം ഒന്നു മോഡിഫിക്കേഷൻ വരുത്തണം. ഇതിൽ പറയുന്നതു് : if—

84 (i) "it is an appeal in a case in which under these Rules no appeal lies, or"

അങ്ങനെയാണെങ്കിൽ അപ്പീൽ അല്ലെന്നുപറഞ്ഞു് അതു തള്ളിയാൽ മതി. if—

(ii) "it does not comply with the provisions of Rule 83, or"

അതും അങ്ങനെ തള്ളാവുന്നതാണു്. if—

(iii) "it is not preferred within two months after the date on which the appellant was informed of the order appealed against and no reasonable cause is shown for the delay ;

അതും ലിമിറ്റേഷൻവച്ചാൽ തള്ളാം. if—

(iv) "it is a repetition of a previous appeal and is made to the same appellate authority by which such appeal has been decided ;

ഇതിൽ അപ്പലേറ്റ് അതോറിറ്റി ആരായിരിക്കണമെന്നു വ്യക്തമായി പറയുന്നില്ല. എഡ്യൂക്കേഷൻ ആഫീസർ ഒരു കേസുകേട്ടു് അതിന്മേൽ തീരുമാനമെടുത്താൽ, ശിക്ഷിക്കപ്പെട്ടയാൾ അപ്പീൽകൊടുക്കുമ്പോൾ വീണ്ടും അതു് ഒരു തീരുമാനത്തിനായി എഡ്യൂക്കേഷൻ ആഫീസറെത്തന്നെ ചുമതലപ്പെടുത്തുന്നതു ശരിയല്ല. ഒരു കേസു തീരുമാനിക്കുന്ന ആൾതന്നെ അതിന്മേലുള്ള അപ്പീൽകേൾക്കുന്നതു സാധാരണമായി ആദ്യതീരുമാനത്തിൽ എത്തിച്ചേരാനുള്ള അവസരം നൽകുകയായിരിക്കും. മാത്രമല്ല ; അങ്ങനെ അപ്പീൽ തള്ളിയാൽ അതിന്മേൽ അപ്പീൽ കൊടുക്കാനുള്ള വ്യവസ്ഥ ഇതിലില്ല. ഒരാൾ കേസുകൊടുത്തു എൻക്വയറി നടത്തി, അപ്പീൽകൊടുത്താൽ, ആ അപ്പീൽ തള്ളിയാൽപ്പിന്നെ അപ്പീലിനു് അവസരം നൽകാത്തതു് ശരിയായ ഒരു നിയമമല്ല. അതുകൊണ്ടു് ഈ ഭേദഗതി സ്വീകരിച്ചു്, വ്യക്തമായി അപ്പീൽ ആരു കേട്ടു തീരുമാനിക്കണമെന്നു വ്യവസ്ഥചെയ്യണമെന്നു് ആവശ്യപ്പെടുകയാണു്.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Shri M. Narayana Kurup : Rules 84, 85 and 86 are unconnected.

Shri V. R. Krishna Iyer : Being a mere executive matter, I think we can drop without much injury Rules 84, 85, 86 and 87.

The amendment of the Minister for Law that in Chapter XIV A, Rules 84 to 87 be deleted was put and carried.

Shri M. Narayana Kurup : Sir, I move :—

"In Chapter XIV (A) Rule 89 after the word "authority" in line 3 add the following :

"either of its own motion or on application by the aggrieved party''.

Shri Joseph Mundasseri : I accept the amendment.

The amendment was put and carried.

Shri P. M. Joseph : Sir, I move the following amendments :—

"In Chapter XIV (B) delete Rule 2''.

സർ, ഈ റൂൾ ഡിലീറ്റ് ചെയ്യണമെന്നാണ് എന്റെ ഭേദഗതി. അദ്ധ്യാപകക്കു കുട്ടികളുമായിട്ടോ, അവരുടെ രക്ഷകർത്താക്കളുമായിട്ടോ, സ്കൂൾ അധികൃതരുമായിട്ടോ യാതൊരു പണംഇടപാടുകളും പാടില്ലെന്നാണ് ഇതിൽ പറയുന്നത്. അദ്ധ്യാപകർ സാധാരണ മനുഷ്യരാണ്, എപ്പോഴും കൈവശം പണം കാണുകയില്ല. അത്യാവശ്യം ഉണ്ടായാൽ അപ്പോൾ പണം വാങ്ങരുതെന്ന നിയമം ഉണ്ടാക്കിവയ്ക്കുന്നതു ശരിയല്ല. സുഖക്കേടുവന്നാൽ ആശുപത്രിയിൽ പോകുന്നതിനും, മറ്റു് അടിയന്തിരാവശ്യങ്ങൾ ഉണ്ടായാൽ അതു നിവ്വഹിക്കുന്നതിനും അവർക്കു മറ്റുള്ളവരുമായി പണംഇടപാടു നടത്താതെ സാധ്യമല്ല.

ശ്രീ. ഇ. ചന്ദ്രശേഖരൻ നായർ : അതിനു് കുട്ടികളോടു പണം കടം വാങ്ങണമെന്നുണ്ടോ ?

ശ്രീ. പി. എം. ജോസഫ് : അവർക്കു കൂടുതൽ ബന്ധം ഉള്ളവരോടേ ചോദിക്കുവാൻ സാധിക്കുകയുള്ളൂ. അവരോടു വാങ്ങാനായിരിക്കും സൗകര്യവും, സാദ്ധ്യതയുമുള്ളതു്. അതുകൊണ്ടു് ഈ റൂൾ ഡിലീറ്റ് ചെയ്യണമെന്നുള്ള ഭേദഗതി ഞാൻ അവതരിപ്പിക്കുന്നു.

Shri P. T. Chacko: "No teacher shall have pecuniary relations with any pupil or parent or guardian of a pupil or with the staff or establishments or managements of the school in which he is employed''.

ഇതിൽനിന്നും കുട്ടികളുടെ രക്ഷകർത്താക്കളിൽനിന്നോ കൂടെയുള്ള അദ്ധ്യാപകന്മാരിൽനിന്നോ മാനേജരിൽനിന്നോ കടം വാങ്ങാൻ പാടില്ലെന്നാണ് വരുന്നതു്. കുട്ടികളുടെ രക്ഷകർത്താക്കളില്ലാത്ത ആളുകൾ ആരുവിലുള്ളതായി കണ്ടെത്തുവാൻ കഴിയുകയില്ല. ഇങ്ങനെ റൂൾ എഴുതിവയ്ക്കുന്നതു് വളരെ അബ്സേഡ് ആണു്. അതുപോലെ പൈക്യൂനിയറി റിസ്ട്രിക്ഷൻസ് പാടില്ലെന്നു പറഞ്ഞാൽ എങ്ങനെയാണു് ഈ ലോകത്തു കഴിഞ്ഞുകൂടുന്നതു് ? ക്ലാസ്സിൽ പോകാൻ ഒരു ഷർട്ടു തച്ചതിനു് കൂലികൊടുക്കാൻ ചക്രം ഇല്ലെങ്കിൽ കടംവാങ്ങാൻ പാടില്ല എന്നെല്ലാം വന്നാൽ എങ്ങനെയാണു് കഴിഞ്ഞുകൂടുക ?

ശ്രീ. ഇടിക്കുള : ശ്രീ. പി. എം. ജോസഫ് അവതരിപ്പിച്ച ഭേദഗതിയെ അനുകൂലിച്ചുകൊണ്ടു രണ്ടു വാക്കു സംസാരിക്കണമെന്നു് ആഗ്രഹിക്കുന്നു.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Shri V. R. Krishna Iyer: May I make one suggestion. It looks as if these conduct rules are a blend of the rules governing Government servants and the rules regulating the conduct of private school teachers. As a matter of fact, it may not be quite proper to apply some of the rules which are provided for government servants, to the aided school and private school teachers, I suggest, therefore, that this chapter should be reconsidered in that light, and if the House agrees, those of the rules applicable only to Government servants may be removed from this Chapter and we can confine ourselves to such of the rules as are binding to the teaching tribe as such.

11 A. M.

ശ്രീ. പി. എം. കുഞ്ഞിരാമൻനമ്പ്യാർ : ഗവണ്മെൻറ സ്കൂളിലായാലും ഒരു പൈപോലും കടം വാങ്ങാൻ പാടില്ലെന്നു പറയുന്നതു വളരെ കഷ്ടമല്ലേ?

Shri V. R. Krishna Iyer : That is a misunderstanding of the whole situation. As a government servant, he must have certain restrictions which may not apply to ordinary teachers as such. So, we can eliminate some of the clauses, which may be required only for Government School Teachers in their capacity as government servants, and many of the rigours such as pecuniary relations with pupil or parent or guardian and all that may probably be eliminated from the Chapter in that way. If the general concensus of opinion is that some of the clauses can thus be eliminated, I think this Chapter XIV B may be held over.

ശ്രീ. പി. ടി. ചാക്കോ : ഇതു് റൂളിൽ എഴുതി വച്ചപ്പോൾ ആലോചിച്ചു കൂടായിരുന്നോ ?

ശ്രീ. വി. ആർ. കൃഷ്ണയ്യർ : ഇതു എഴുതിവച്ചതു് വളരെക്കാലമായി ഇവിടെ തുടരുന്നതാണു്. ഇതുപോലെയും കാലം ഇവിടെ തുടർന്നിരുന്ന ചട്ടങ്ങളും ഞാൻ മനസിലാക്കിയാൽ കുറച്ചു് സഹിഷ്ണുത കാണിക്കണം. ആക്ഷേപം കണ്ടുപിടിക്കാൻ ഓരോന്നു പറയരുതു്. മാനേജ്മെൻറിനു അനുകൂലമായി പറഞ്ഞാൽ അദ്ധ്യാപകന്മാരെ തെരുവുതെണ്ടികളാക്കുന്നു എന്നുള്ള ആക്ഷേപം കൊണ്ടുവരിക, അതുപോലെ തന്നെ അദ്ധ്യാപകന്മാർക്കു അനുകൂലം ചെയ്യുമ്പോൾ മാനേജ്മെൻറിനു എതിരായി ചെയ്യുന്നുവെന്നു ആക്ഷേപം കൊണ്ടുവരിക, ഇതാണു് ഇവിടെ കാണുന്നതു്. ഇങ്ങനെ അന്യോന്യം ആക്ഷേപിക്കാനുള്ള ആയുധമായി ഇതിനെ എടുക്കരുതു്.

ശ്രീ. പി. ടി. ചാക്കോ : ഈ റൂൾ കൊണ്ടുവന്നപ്പോൾ തന്നെ അതെല്ലാം പരിശോധിച്ചു് കൊണ്ടു വന്നിരുന്നുവെങ്കിൽ കുറച്ചു് സമയവും പണവും ലാഭിക്കാമായിരുന്നു. അതുകൊണ്ടാണു് ഞാൻ പറഞ്ഞതു്; അല്ലാതെ ആക്ഷേപിക്കാനല്ല. പണ്ടു ഉണ്ടായിരുന്നതാണു് ഇതു മുഴുവൻ എന്നു പറയുന്നതും ശരിയല്ല. കാൺസ്റ്റിറ്റ്യൂഷനിലെ വകുപ്പുകൾ കൂടി ഇതിൽ എഴുതിയിട്ടുണ്ടു്. അപ്പോൾ മുൻപുള്ളതു് വ്യത്യാസപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ളതാണു്. അങ്ങനെ എഴുതിക്കൊണ്ടുവന്നതിൽ ആക്ഷേപം വന്നപ്പോൾ അതു് അതുടനെയെങ്കിലും തലയിൽ വയ്ക്കാൻ നോക്കുന്നു. എവിടെയെങ്കിലും പഴയ അലമാരയിൽ കാണുന്നതെല്ലാം നിയമസഭയിൽ കൊണ്ടുവന്നു വയ്ക്കുന്നതും ശരിയല്ല. അപ്പോൾ അതു് പരിശോധിച്ചു് ആവശ്യമുള്ളതു് ഡീലിറ്റു് ചെയ്യാൻ സമ്മതിച്ചാൽ കാര്യങ്ങൾ പെട്ടെന്നു കഴിയും.

ശ്രീ. ഇടിക്കുള : വിദ്യാഭ്യാസനിയമത്തിനെതിരായി ഈ രാജ്യത്തു വളരെ പ്രക്ഷോഭണങ്ങൾ ഉയർന്നിട്ടുണ്ടു്. ഈ ചട്ടങ്ങൾ വരുമ്പോഴെങ്കിലും ആ പ്രക്ഷോഭണങ്ങൾ കുറയുമെന്നു വിചാരിച്ചു. എരിയുന്ന തീയിൽ എണ്ണയൊഴി

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[ശ്രീ. ഇടിക്കുള]

ക്കുന്നതുപോലെയുള്ള ചട്ടങ്ങളാണു് ഇവിടെ കൊണ്ടുവന്നിട്ടുള്ളതു്. അങ്ങനെ അദ്ധ്യാപകർക്കു പോലും ജീവിക്കാൻ നിവൃത്തിയില്ലാത്ത ചട്ടങ്ങളും, അവർക്കു ഒരു ഗ്ലാസു് കാപ്പിപോലും കുടിയായി കുടിക്കാൻ സാധിക്കാത്ത തരത്തിലുള്ള ചട്ടങ്ങളും, ഉണ്ടാക്കുന്നതു് ശരിയല്ല. അതു വളരെ തെറ്റാണു്.

ശ്രീ. പി. ഗോവിന്ദപ്പിള്ള : എനിക്കു കുറച്ചു അറിയാമുണ്ടു്.

ശ്രീ. ഇടിക്കുള : ഈ രാജ്യത്തെ മാനേജരന്മാർക്കും.....

ശ്രീ. പി. ഗോവിന്ദപ്പിള്ള : ഒരു പായിന്റു് അഫു് ആർഡർ.

ഡെപ്യൂട്ടിസ്പീക്കർ : ആർഡർ, ആർഡർ.

ശ്രീ. ഇടിക്കുള : മാനേജരന്മാർക്കും വിദ്യാർത്ഥികൾക്കും അനുകൂലമായ ചട്ടങ്ങളും ഉണ്ടാക്കണമെന്നു പറഞ്ഞുകൊണ്ടു ഞാൻ അവസാനിപ്പിക്കുന്നു.

ഡെപ്യൂട്ടിസ്പീക്കർ : ബഹുമാനപ്പെട്ട മെമ്പറന്മാർ പറയുന്നതു ശ്രദ്ധിക്കാതെ ഇങ്ങനെ പ്രസംഗിക്കുകയാണെങ്കിൽ അതൊന്നും പ്രസംഗത്തിൽ കാണുകയില്ല.

ശ്രീ. കെ. ഹസൻ ഗനി : ഇതിനു മുമ്പും ഇങ്ങനെയൊരു താക്കീതു് നൽകി. അങ്ങനെയാണെങ്കിൽ വിഷമമാണു്.

ഡെപ്യൂട്ടിസ്പീക്കർ : ഇവിടെ പറയുന്നതുകൂടി ശ്രദ്ധിച്ചുവേണം പ്രസംഗിക്കാൻ.

ശ്രീ. ഇടിക്കുള : ഈ രാജ്യത്തു നടക്കുന്നതെല്ലാം മനസ്സിലാക്കുന്നതുകൊണ്ടു് ഒരു രാജ്യസ്നേഹി എന്നുള്ള നിലയിൽ ആവേശമുണർന്നുപോയതാണു്.

ശ്രീ. പി. ഗോവിന്ദപ്പിള്ള : ഒരു രൂപം മാറിവച്ചുപ്പോൾ അടുത്ത രൂപത്തിനു ഭേദഗതി വരുമ്പോഴല്ലെ സംസാരിക്കാവു. അതാണു് ഞാൻ ചോദിക്കാൻ എഴുന്നേറ്റതു്.

Shri Joseph Mundasseri : I accept the suggestion of the hon. Law Minister and suggest that Part B of Chapter XIV be held over. We will examine and see which of the rules can be dropped.

Shri P. T. Chacko: This is one of the most important Chapters of these rules. So, why not the entire thing be held over ? Now we have held over so many rules and Chapters. So, I ask why not we hold over all chapters? Let the Minister go through, redraft them, make modifications required and bring them here. അതല്ലേ നല്ലതു്. ഇപ്പോൾ ഒരു ഭേദഗതി സ്വീകരിക്കുന്നതു് ആക്ഷേപമാണെന്നു തോന്നി, അതു പിന്നെ എഴുതിക്കൊണ്ടുവരാമെന്നു പറയുന്നു. ഇങ്ങനെ ഇതിനു മുമ്പും ഉണ്ടായിട്ടുണ്ടു്. അങ്ങനെയാണെങ്കിൽ ബാക്കിയുള്ളതു മുഴുവൻ ഒന്നു പരിശോധിച്ചു് റീഡ്രാഫ്റ്റു് ചെയ്തുകൊണ്ടു വരട്ടെ. അപ്പോൾ വളരെ എളുപ്പമായിരിക്കുമല്ലൊ.

ഡെപ്യൂട്ടിസ്പീക്കർ : ഓരോന്നും ഡിസ്കസ് ചെയ്ത ശേഷമല്ലേ അതു തീരുമാനിക്കുന്നതു്.

ശ്രീ. പി. ടി. ചാക്കോ : അപ്പോൾ ഓരോന്നും ഡിസ്കസ് ചെയ്ത ശേഷം റീഡ്രാഫ്റ്റു് ചെയ്യുണ്ടിവരും.

ഡെപ്യൂട്ടിസ്പീക്കർ : അങ്ങനെയല്ലെങ്കിൽ ഡിസ്കസ് ചെയ്യുമ്പോൾ പിന്നെയും റീഡ്രാഫ്റ്റു് ചെയ്യുണ്ടിവരും.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Shri K. Chandrasekharan : Mr. Speaker, Sir, Regarding this suggestion of holding over the Chapter XIV B for consideration, I have got a word to state. What the hon. Law Minister stated was, a distinction has to be drawn in regard to government school teachers and teachers in private schools. I submit, Sir, that these Conduct Rules contained in part B are general in relation to teachers of all categories. Regarding government school teachers, they are government servants. It is nowhere stated in these rules that these rules which will be applicable only to government school teachers. With reference to government school teachers, I submit that they are government servants and they will be bound by the Conduct Rules applicable to Government servants in general.

So, I submit that these conduct rules may be so framed as would be applicable to all teachers—aided school teachers, recognised school teachers and government school teachers; and in respect of Government School Teachers, certainly the Government Servants' Conduct Rules will also be applicable to them.

(Mr. Speaker in the Chair)

Mr. Speaker : What is to be held over; is it Part B of the Chapter?

ശ്രീ. പി. ടി. ചാക്കോ : ചാപ്റ്റർ 14 (ബി) രൂപം 2 ഡീലിറ്റ് ചെയ്യണമെന്നു പറഞ്ഞുണ്ടോരണ്ടുപേർ സംസാരിച്ചു. അപ്പോൾ ആ ചാപ്റ്റർ മുഴുവൻ റിഫ്രാഫ്റ്റ് ചെയ്തു കൊണ്ടുവരാമെന്നു ബഹുമാനപ്പെട്ട വിദ്യാഭ്യാസ മന്ത്രി പറഞ്ഞു.

ശ്രീ. ജോസഫ് മുണ്ടശ്ശേരി : എന്നല്ല പറഞ്ഞതു്. ലാ മിനിസ്റ്റർ പറഞ്ഞതനുസരിച്ചു് ഏതെങ്കിലും ഡീലിറ്റ് ചെയ്യേണ്ടതുണ്ടോ എന്നു് പരിശോധിച്ചു് കൊണ്ടുവരാമെന്നാണു് പറഞ്ഞതു്.

ശ്രീ. പി. ടി. ചാക്കോ : ഈ (ബി)യിൽ 24 രൂപകം ഉണ്ടു്. അതു മുഴുവൻ മാറ്റിവയ്ക്കുമ്പോൾ ബാക്കിയുള്ളതുകൂടി പരിശോധിച്ചു് എന്തെങ്കിലും മാറ്റേണ്ടതു മാറ്റി ഇവിടെ കൊണ്ടുവരികയാണെങ്കിൽ വളരെ എളുപ്പമായിരിക്കുമെന്നു ഞാൻ അഭിപ്രായപ്പെട്ടു. എങ്ങനെയായാലും എനിക്കു വിരോധമില്ല.

Mr. Speaker : This is a matter in which the Chair has absolutely no discretion to exercise. Now that there is a suggestion by the leader of the Opposition that other chapters also may be held over, it is for the Education Minister to accept that suggestion or not.

Shri Joseph Mundassery : If the hon. leader of the Opposition insists that every rule is to be discussed just now, I am prepared for that. I do not insist that Part B of that Chapter be held over. I am prepared to discuss every rule there, and make changes as and when necessary. I object to his suggestion to hold over the other Chapters.

Mr. Speaker : It is only just now that you had given a promise that Chapter XIV B be held over for re-drafting. So, why don't you stick to that?

Shri P. T. Chacko : We can discuss and finish it now, because he says he is prepared to discuss it now.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Shri T. A. Thomman: We have tabled amendments and we will move them. We are also prepared to discuss the chapter now.

Mr. Speaker: So, both parties are prepared to discuss the chapter.

ശ്രീ. ജോസഫ് ചാഴിക്കാട്ട്: ഇപ്പോഴും ചില അധ്യായങ്ങൾ മാറി വയ്ക്കണമോ വേണ്ടയോ എന്നുള്ള തർക്കം നടന്നുകൊണ്ടിരിക്കയാണ്. എനിക്ക താഴ്മയായി ഒരപേക്ഷയുണ്ട്. ഞങ്ങൾ ഇവിടെ വന്നിട്ട് ഒരു മാസത്തോളമായി. ഇവിടെ പല പ്രായത്തിലുള്ള ആളുകളും ഉണ്ട്. ഒരു മാസത്തിലധികവും മറ്റും വീട്ടിൽ പോകാതെ ഇവിടെ താമസിക്കണമെന്നു പറഞ്ഞാൽ വളരെ വിഷമമാണ്. എന്നെ സംബന്ധിച്ചാണെങ്കിൽ ഒരു കുഴപ്പവുമില്ല. അതുകൊണ്ട് ഒരു രണ്ടു മൂന്നു ദിവസത്തേക്കു നമുക്കു പിരിയാം. ഇന്നു പിരിഞ്ഞിട്ടു ചൊവ്വാഴ്ച ഒരു മണിക്കു കൂടാം. അപ്പോഴും ഒരു പത്തു മണിക്കൂർ ലേബർ നഷ്ടം വരുന്നുണ്ട്. അതു നാം വിചാരിച്ചാൽ തീർക്കാവുന്നതേയുള്ളൂ. അങ്ങനെ ചൊവ്വാഴ്ച കൂടത്തക്ക നിലയിൽ പിരിഞ്ഞാൽ കൊള്ളാം. അതിനെപ്പറ്റി സഭാ നേതാവും പ്രതിപക്ഷനേതാവുമായി ആലോചിച്ചു ഞങ്ങളെ ഒന്നു വീട്ടിലേക്കു വിട്ടാൽ കൊള്ളാമെന്നു എനിക്ക അപേക്ഷയുണ്ട്.

Mr. Speaker: Order, order. In this matter I am not going to make any suggestion whatsoever either to the Leader of the House or to the Leader of the Opposition. In a matter in which I am not bound to consult the Leader of the Opposition under the Rules, the Leader of the opposition went to the extent of saying that under the rules I am bound to consult him and he implored the House in the form of a petition that the Speaker is not consulting him in matters where I am bound to consult him. So, when such a suggestion is put by him, it will be done hereafter only if there is an agreed proposition brought forward by all members of the Parties; or when the Leaders of the Parties come to an agreement among themselves and put forward a concrete proposition, only that alone I can agree. So, I am not able to take any decision on that matter. There the matter ends.

Shri R. Raghava Menon: With the permission of hon. the Speaker we here request the Leader of the House to give us holiday for three days in consultation with the Leader of the House and the Leaders of other Parties. It is only through you that we can request the Leader of the House. We can meet at 1 o' clock on Tuesday the 19th May 1959.

ശ്രീ. ജോസഫ് ചാഴിക്കാട്ട്: അപ്പോഴും ഇതെല്ലാം റീ ഡ്രാഫ്ട് ചെയ്യാനുള്ള സമയവും കിട്ടുമല്ലോ.

ശ്രീ. പൊന്നറ ജി. ശ്രീധർ: പക്ഷേ, ചൊവ്വാഴ്ച ഒരുമണിക്ക് കൂടണമെന്നു പറയുന്നതു വിഷമമാണ്. എന്തുകാരണം കൊണ്ടാണോ, മുമ്പ് പതിനൊന്നു മണിമുതൽ അഞ്ചുമണിവരെ എന്നുള്ള സമയം മാറിയതു അതേ കാരണംകൊണ്ടുതന്നെ ഒരു മണിക്കുമേൽ സഭ കൂടുന്നതിനെ ഞാൻ എതിർക്കയാണ്.

Mr. Speaker: So there is no agreement. Now there has been an expression of opinion by Mr. Joseph Chazhikatt, supported by another hon. Member of the Opposition, and then a divergent view is held by another hon. member. ഇങ്ങനെ

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

വിവിധ അഭിപ്രായങ്ങളും ബഹുമാനപ്പെട്ട മെമ്പറന്മാർ ഇതിനെപ്പറ്റി പറയാൻ തുടങ്ങുകയാണെങ്കിൽ നമുക്ക് മറ്റു കാര്യങ്ങളും നടത്താൻ ഒക്കാതെ വരും.

ശ്രീ. ജോസഫ് ചാഴിക്കാടൻ: മി. സ്പീക്കർ എതിരു പറഞ്ഞതു് സംഗതി മനസിലാക്കാതെയാണു്.

ശ്രീ. പൊന്നറ ജി. ശ്രീധർ: സംഗതി മനസിലാക്കിക്കൊണ്ടുതന്നെയാണു് ഞാൻ ഒരുമണിക്കു് സഭ കൂടണം എന്നു പറയുന്നതിനെ എതിർത്തതു്.

ശ്രീ. ഇ. എം. എസ്സ്. നമ്പൂതിരിപ്പാടു്: രണ്ടു ദിവസത്തെ അവധി വേണമെന്നുള്ളതാണു് ഇപ്പോഴുണ്ടായ നിർദ്ദേശം. ഈ ദിവസങ്ങളും അവധി കൊടുക്കുന്നതുനിമിത്തം എത്ര working hours നഷ്ടപ്പെടുന്നുവോ, അത്രയും സമയം after-noon sittings വച്ചാൽ അവധി കൊടുക്കുന്നതിനു് എനിക്കു് വിരോധമില്ല.

Mr. Speaker: Is that agreed to ?

Shri P. T. Chacko: We agree to make amends by sitting a few hours in the evening.

മി. സ്പീക്കർ: കൂടുതൽ ദിവസം അവധികൊടുക്കുന്നതുകൊണ്ടു് അത്രയും സമയം നഷ്ടപ്പെടുകയാണു് ചെയ്യുന്നതു്.

ശ്രീ. എം. എൻ. രത്നായി: സമയം നഷ്ടപ്പെടുന്നില്ല. ആ സമയം കൊണ്ടു് റൂം റീ ഡ്രാഫ്റ്റ് ചെയ്യാനുള്ളതെല്ലാം ചെയ്യാം.

Mr. Speaker: Order, order. I am putting it to the House.

ശ്രീ. പി. എം. കുഞ്ഞിരാമൻ നമ്പ്യാർ: ഇപ്പോൾ മൂന്നു ദിവസത്തെ അവധി കൊടുക്കുന്ന കാര്യമാണു പറഞ്ഞതു്. അതു് ദയവുചെയ്തു നാലു ദിവസമാക്കിത്തരണമെന്നപേക്ഷയുണ്ടു്. മലബാർവരെ പോയിവരണമെങ്കിൽ നാലുദിവസം വേണം.

Shri E. M. S. Namboodiripad: There must be some limit.

ശ്രീ. കെ. എസ്സ്. അച്യുതൻ: ഇപ്പോൾ മൂന്നു ദിവസം തരാമെന്നു പറഞ്ഞതുപോലും ഇല്ലാതാക്കരുതു്. ഞാനും മലബാർകാരനാണു്.

The question was then put to the sense of the House and the House agreed to observe 16th and 18th as holidays and to meet at 11 a. m. on Tuesday the 19th May 1959.

The following amendment of Shri P. M. Joseph was then put and carried.

"In Chapter XIV (B), delete Rule 2."

Shri P. T. Chacko: I move:

In Chapter XIV B Rule 3 be deleted.

In Chapter XIV B Rule 4 be deleted.

In Chapter XIV B Rule 5 be deleted.

സർ, ഇതിൽ മൂന്നാമത്തെ റൂളിൽ പറയുന്നതു, "Teachers are at liberty to become members of, make deposits in and take part in the promotion of Co-operative Societies." എന്നാണു്. അതു് പ്രത്യേകം പറയേണ്ട കാര്യമൊന്നുമില്ല. ഈ റൂളിൽ പറയാതെതന്നെ ടീച്ചേഴ്സിനു കോഓപ്പറേറ്റീവു് സൊസൈറ്റികളിൽ അംഗമാകുന്നതിനും പണം ഡിപ്പോസിറ്റ് ചെയ്യുന്നതിനും അവകാശമുണ്ടു്. നാലാമത്തെ റൂളും ആവശ്യമില്ല. ആ റൂളിൽ പറയുന്നതു് "No teacher shall enter into any pecuniary arrangement for the resignation by any of them

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Shri P. T. Chacko]

or for the taking of leave for the benefit of the other. Should this rule be, infringed, any nomination or appointment consequent upon such resignation on leave will be cancelled and such parties to the arrangement as are still in the service will be suspended pending the orders of the competent authorities.'' എന്നാണു്. ഈ റൂൾ ഇവിടെ വച്ചിരുന്നാൽ ഇങ്ങനെ ചെയ്യുവെന്നു പറഞ്ഞു അധ്യാപകനെ കുറെ ഉപദ്രവിക്കാമെന്നേയുള്ളൂ. ഇതിൽ പറയുന്ന കാര്യങ്ങൾ നടത്തിയിട്ടുണ്ടെന്നുകാണിച്ചു് അധ്യാപകന്റെ പേരിൽ മിസ് കോണ്ടക്ടു് ഉണ്ടെന്നു വേണമെങ്കിൽ പറയാം. അതുകൊണ്ടു് ഈ റൂളും ആവശ്യമില്ലെന്നാണു് എന്റെ അഭിപ്രായം.

റൂൾ അഞ്ചിൽ പറയുന്നതു്, ''No teacher shall, except with the previous sanction of Government take part in the promotion, registration, or management of any bank or company.'' എന്നാണു്. ഇതു് റൂൾ (3) നു് എതിരാണു്. ഇപ്പോൾ നമുക്കു് കോവാപ്പറേറീവു് ബാങ്കുകളുള്ള കാലമാണു്. ഒരു ടീച്ചർക്കു് അവിടെ മാനേജ്മെന്റിലെ ഒരംഗമാകാൻ സാധിക്കും. അതുപോലെതന്നെ, ഏതെങ്കിലും ഒരു കമ്പനിയുടെ ചെയർമാനോ, ഡയറക്ടറോ ആകുവാൻ ഒരു ടീച്ചറെ അനുവദിക്കുന്നതുകൊണ്ടും ഭാവിയൊന്നും വരാൻ പോകുന്നില്ല. മന്ത്രിമാർ പോലും, ചില കമ്പനികളിലെ മെമ്പർമാരായിരുന്നിട്ടുണ്ടു്. അതുകൊണ്ടു് ഈ മൂന്നു റൂളുകളും ഡിലീറ്റു ചെയ്യണമെന്നാണു് എനിക്കു് പറയുവാനുള്ളതു്. കുറെ ഭാഗം വേണമെന്നു വയ്ക്കുവുന്നതു് നാലാമത്തെ റൂളാണു്. മൂന്നും, അഞ്ചും റൂളുകളും നിശ്ചയമായും വേണ്ടെന്നു വയ്ക്കാം.

ശ്രീ. കെ. സി. ജോർജു് : മന്ത്രിമാർക്കു് ഏതെങ്കിലും ഒരു കമ്പനിയിലെ ഡയറക്ടർമാരായി ഇരിക്കാമെന്നു പറഞ്ഞതു് ശരിയാണോ ?

ശ്രീ. പി. ടി. ചാക്കോ : അതിനു് ചില വ്യവസ്ഥകളുണ്ടു്. ചില മുറപാടുകളിൽ മാത്രം ഇരിക്കാൻ പാടില്ല എന്നേയുള്ളൂ.

ശ്രീ. ടി. എ. തൊമ്മൻ : സർ, റൂൾ അഞ്ചിൽ 'any Bank' എന്നാണു പറയുന്നതു്. കോവാപ്പറേറീവു് ബാങ്കാകാം, ലാൻഡു് മോർട്ടഗേജു് ബാങ്കാകാം മറെറ ബാങ്കുകളുമാകാം. അതുപോലെ കമ്പനി എന്നു പറയുന്നതിലും കോവാപ്പറേറീവു് കമ്പനികളും ഉൾപ്പെട്ടേ. ആ നിലയ്ക്കു് അതെല്ലാം വിശദീകരിക്കുന്നതു് നന്നായിരിക്കും.

Shri Joseph Mundassery: I don't accept the amendments. I want to retain rules 3, 4 and 5,

The amendments were put and lost.

Shri C. A. Mathew: Sir, I move :

"In Chapter XIV B Rule 7 delete the portion "or any other member of his family (member of the family here includes the teacher's son or daughter and step son or daughter dependent on him) shall be deemed to be a breach of this Rule''.

ഇൻഷ്വറൻസു് ഏജൻറായോ, കമ്മീഷൻ ഏജൻറായോ ഒരു അധ്യാപകനോ, അല്ലെങ്കിൽ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഭാര്യയോ പ്രവർത്തിക്കുന്നതു് നിയമവിരുദ്ധമാണെന്നു പറഞ്ഞാൽ അതു മനസ്സിലാക്കാം. എന്നാൽ അദ്ദേഹത്തിന്റെ കുടുംബവും, കുടുംബത്തിലെ ആരെങ്കിലുംകൂടി അങ്ങനെ പ്രവർത്തിക്കുന്നതായാൽ അതു് നിയമവിരുദ്ധമാണെന്നു് പറഞ്ഞിരിക്കുകയാണു്. "Any other member of his family'' എന്നു പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടു് ''member of the

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

family here includes the teacher's son or daughter and step son or daughter dependent on him" എന്നു് അതിനു് ഒരു വിശദീകരണവും കൊടുത്തിരിക്കുകയാണു്. ഒരധ്യാപകന്റെ കുടുംബത്തിലുള്ള ആരെങ്കിലും ഇങ്ങനെ പ്രവർത്തിച്ചുപോയാൽ അതു് കഠോരകരമാണെന്നു പറയുന്നതു് ശരിയല്ല. ഇതിൽ അധ്യാപകന്മാരെ സംബന്ധിച്ചു് ചില നിയന്ത്രണങ്ങളേർപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നതു് കൊള്ളാം. എന്നാൽ, അയാളുടെ കുടുംബത്തിലുള്ള ആൾക്കാർ തന്നെ ഇതൊന്നും അനുവദിക്കാൻ പാടില്ല എന്നുള്ള ഭാഗം എടുത്തുകളയേണ്ടതാണു്.

ശ്രീമതി ലീലാദാമോദരമേനോൻ : സർ, മി. മാത്യുവിന്റെ ഭേദഗതിയെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം ഞാൻ ഒരു ഭേദഗതി നിർദ്ദേശിക്കുകയാണു്. അധ്യാപകന്റെ ഭാര്യക്കുകൂടി അതിനുള്ള സ്വാതന്ത്ര്യം കൊടുക്കണം. അവർക്കും ഇൻഡിവിഡുവാലിറ്റി ഉണ്ടു്. അവർക്കും അതിനുള്ള അവകാശം കൊടുക്കണം.

ശ്രീ. സി. എ. മാത്യു : അപ്രകാരം ഭേദഗതിചെയ്യുന്നതിനു് ഞാൻ സമ്മതിക്കുകയാണു്.

Shri Joseph Mundassery : I agree to delete paragraph 3 because such restrictions need not be placed on private school teachers and in the case of Government School they should be bound by the rules relating to the conduct of Government servants.

The amendment that paragraph 3 of Rule 7 be deleted was put and carried.

Shri K. Moideenkutty Haji : Sir, I move :

"In Chapter XIV (B) delete Clause 8".

സർ, ഈ വകുപ്പു നിരന്തരമായി കടപ്പെട്ടുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന അധ്യാപകന്മാരെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളമുള്ള ഒരു വകുപ്പാണു്. വാസ്തവത്തിൽ പ്രാഥമികാധ്യാപകന്മാരെ പൊതുവിൽ എടുത്തു നോക്കുകയാണെങ്കിൽ അവർ നിരന്തരം കടത്തിൽപ്പെട്ടു കിടക്കുകയാണെന്നു് കാണാവുന്നതാണു്. അവർ വളരെ കഷ്ടപ്പെട്ടാണു് ഓരോ മാസവും കഴിച്ചുകൂട്ടുന്നതു്. അവർ ഓരോ ദിവസവും കടപ്പെട്ടുകൊണ്ടാണു് ജീവിക്കുന്നതു്. 31–ാം ദിവസം ശമ്പളം കിട്ടിയാൽ അതെല്ലാം കടക്കാർക്കു് കൊടുത്തു കഴിഞ്ഞാൽ പിന്നെയും അവർ കടത്തിൽതന്നെ കഴിയുകയാണു്. അതുകൊണ്ടു വളരെ അധികം അധ്യാപകന്മാരെ വിഷമിപ്പിക്കുന്ന ഒരു വകുപ്പാണു് ഇതു്. മി. ഗോവിന്ദപ്പിള്ളതന്നെ ഈ വകുപ്പു എടുത്തു കളയുന്നതിനുവേണ്ടി ഒരു ഭേദഗതി കൊടുത്തിട്ടുണ്ടു്. വളരെ അധ്യാപകന്മാർക്കു് ദ്രോഹം ചെയ്യുന്ന ഒരു വകുപ്പായതുകൊണ്ടു് ഈ വകുപ്പു എടുത്തുകളയണമെന്നു് ഞാൻ അപേക്ഷിക്കുകയാണു്.

ശ്രീമതി ലീലാദാമോദരമേനോൻ : ഭേദഗതി ചെയ്യപ്പെട്ട ഭാഗത്തിൽ 2–ാമത്തെ റൂൾ എങ്ങനെ ഇരിക്കുന്നു എന്നറിയാതെ ഇതിനെപ്പറ്റി ചർച്ച ചെയ്യുവാൻ വിഷമമാണു്

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[ശ്രീമതി ലീലാമോഹൻമോഹരമേനോൻ]

In Rule 2 it is stated :

"No teacher shall have pecuniary relations with any pupil or parent or guardian of a pupil etc."

Unless we know what exactly is the amended form of Rule 2.....

Mr. Speaker : Rule 2 is deleted already.

The following amendment by Shri Moideenkutty Haji was put and carried.

"In Chapter XIV (B) delete Clause 8".

Shri E. P. Poulose : I don't move my amendment to Rule 8 since the amendment for deletion of clause 8 is accepted.

Shri P. T. Chacko: I move the following amendments :

(1) "In Chapter XIV B Rule 9 be deleted."
(2) "In Chapter XIV B Rule 10 be deleted."
(3) "In Chapter XIV B Rule 11 be deleted."
(4) "In Chapter XIV B Rule 12 be deleted".
(5) "In Chapter XIV B Rule 13 be deleted."
(6) "In Chapter XIV B Rule 14 be deleted."
(7) "In Chapter XIV B Rule 15 be deleted."

റൂൾ 9-ൽ പറയുന്നതു് ഇങ്ങനെയാണു്—

"A teacher [who applies to be or is adjudged or declared insolvent shall forthwith report his insolvency to the Headmaster and the Manager of the School in which he is employed. If the teacher is also the Headmaster, he shall report his insolvency to the Educational Officer and the Manager."

റൂൾ 10-ൽ പറയുന്നതു്—

"On receipt of information that a teacher has been declared an insolvent or that his salary is being continuously attached as contemplated in Rule 8, the Manager shall take or cause to be taken such action as may be called for under Rule 8."

ഇതിന്റെ ആവശ്യമില്ല. അതുകൊണ്ടു് ഇതു് ഡിലീറ്റ ചെയ്യേണ്ടതാണു്. ബാക്കിയുള്ള റൂളുകളും ആവശ്യമില്ല.

Shri Joseph Mundassery : Rules 8 to 13 may be omitted because they relate to insolvency and are not highly necessary. The provisions of insolvency applicable to Government servants need not be applied to private school teachers. I agree to the amendments so far.

Shri P. T. Chacko : I will say a word about Rule 14. Rule 14 says that a teacher shall not have anything to do with a Newspaper. "No teacher shall except with the previous sanction

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

of the Director, own wholly or in part or conduct or participate in the editing or management of any newspaper or other periodical publication." Owning in part would mean also being a shareholder of a company publishing newspapers. That is restricting the right of a teacher to a great extent.

Shri T. A. Thomman : Chapter XIII is to be re-drafted.

There, in Rule (xiii) it is stated :

"Any person employed as a teacher in a Government or private school shall not be eligible to continue as a teacher if he is directly or indirectly solely or in conjunction with others, the editor or the proprietor of any newspaper magazine or periodical other than a publication devoted to art, science or literature, without the written sanction of the Director."

That is closely allied to this. It is only after re-drafting Chapter XIII, this need be considered.

Shri P. T. Chacko : If the Minister is agreeing to delete it now.....

Shri Joseph Mundassery : I agree that in the second line the words "or in part" may be deleted.

Shri P. T. Chacko : Regarding Rule 15 that is "seditious propaganda by teachers etc." I hope I need not read the whole rule. An almost parallel provision was deleted yesterday.

Shri Joseph Mundassery : I agree to delete it.

Shri P. T. Chacko : Nobody has moved for the deletion of Rule 16. It would seem that if there is no such Rule the teacher could not go anywhere he likes. He can give his address to the manager or the Educational officer and go wherever he likes. Why should we say that he is free to go wherever he likes. Though I have not tabled an amendment for the deletion of the Rule I move the following amendment to Rule 16, Chapter XIV B:—

In Chapter XIV B Rule 16 the words "he is free to go wherever he likes; but" be deleted. With my amendment, the rule would read :

"When a teacher is suspended, he must give his address to the Manager, Headmaster, and also any officer, if any holding an enquiry into his conduct."

Shri Joseph Mundassery : I am prepared to accept the amendment.

The following amendments were then put and carried.

In Chapter XIV B, rule 9 shall be deleted;

In Chapter XIV B, rule 10 shall be deleted;

In Chapter XIV B, rule 11 shall be deleted;

In Chapter XIV B, rule 12 shall be deleted;

In Chapter XIV B, rule 13 shall be deleted;

In Chapter XIV B, rule 14, in line 2, the words "or in part" shall be omitted;

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

In Chapter XIV B, rule 15 shall be deleted; and

In Chapter XIV B, rule 16, the words "he is free to go wherever he likes; but" shall be omitted.

Shri T. C. Narayanan Nambiar: Sir, I move the following amendment:—

"In Chapter XIV (B) Rule 17 shall be substituted by the following:—

"Teachers are at liberty to become members, representatives or office-bearers of Service Associations formed by them and Government may recognise them".

ഈ അദ്ധ്യാപകന്മാർക്കുവേണ്ടി രൂപീകരിച്ചിട്ടുള്ളതും ഗവണ്മെൻറംഗീകരിച്ചിട്ടുള്ളതുമായ സംഘടനകളിൽ എന്നുള്ളതിനു പകരം അദ്ധ്യാപകന്മാർ രൂപീകരിച്ചിട്ടുള്ള സംഘടനകളിൽ അംഗങ്ങളാകയും, ആഫീസു ബയറേഴ്സാകുകയും അതിനെ ഗവണ്മെൻറ അംഗീകരിക്കുകയും ചെയ്യാം എന്നുള്ളതാണു്. ആ ഭേദഗതി സ്വീകരിക്കണമെന്നു ഞാൻ അപേക്ഷിക്കുന്നു.

Shri Joseph Mundasseri: I have no objection to accept the amendment.

The amendment was put and carried.

Shri A. M. Kalyanakrishnan Nair: Sir, I move:

"In Chapter XIV B Rule 18 insert the words "such wife and" after the words "permission of" and before the words "the Government".

സർ, ഒരു വിവാഹംകഴിച്ച അദ്ധ്യാപകൻ രണ്ടാമതു വിവാഹം കഴിക്കുന്നതിനു ഗവണ്മെൻറിൻെറ മുൻകൂട്ടിയുള്ള അനുവാദം വേണമെന്നാണു് റൂളിൽ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതു്. അങ്ങനെ ഗവണ്മെൻറുമായും അനുവദിച്ചതുകൊണ്ടു് കുഴപ്പങ്ങൾ അവസാനിക്കുകയില്ല. മറ്റുകൂടി അതായതു്, ആദ്യഭാര്യകൂടി അദ്ധ്യാപകൻെറ രണ്ടാംവിവാഹത്തിനു് സമ്മതിച്ചില്ലെങ്കിൽ കുറ്റം കുഴപ്പത്തിൽ കലാശിച്ചുതന്നെ.

ശ്രീ. പി. എം. കുഞ്ഞിരാമൻ നമ്പ്യാർ: ആദ്യത്തെ ഭാര്യയുടെ സമ്മതമാണോ, രണ്ടാമത്തെ ഭാര്യയുടെ സമ്മതമാണോ വേണ്ടതു് ?

ശ്രീ. എ. എം. കല്യാണകൃഷ്ണൻ നായർ: ആദ്യഭാര്യയുടെ സമ്മതം നിർബ്ബന്ധമായിട്ടു വേണം. രണ്ടാമത്തേതില്ലെങ്കിൽ പുനർവിവാഹം സാധാരണഗതിയിൽ നടക്കുകയില്ലല്ലോ. ഞാൻ നിർദ്ദേശിക്കുന്ന ഭേദഗതി വരുത്തിയില്ലെങ്കിൽ വിദ്യാർത്ഥികളുടെ കാര്യം പരുങ്ങലിലാകും. ഗാർഹിക കലഹംമൂലം ശ്രദ്ധിപിടിച്ചു് സ്കൂളിലെത്തുന്ന അദ്ധ്യാപകൻെറ അരിശം തീർക്കുന്നതു് വിദ്യാർത്ഥികളോടായിരിക്കും. ബോധനമോ ശരിക്കു നടക്കുകയില്ല. അങ്ങനെയുള്ള അദ്ധ്യാപകനിൽനിന്നും നിർദ്ദോഷികളായ വിദ്യാർത്ഥികൾ വളരെയധികം അടിയും കിഴുക്കും വാങ്ങേണ്ടിവരികയുംചെയ്യും. സർ, അങ്ങനെ വളരെയധികം അനുഭവങ്ങളുണ്ടായിട്ടുണ്ടു്. അതിനു കാരണം അനുപക്ഷിച്ചുപോയാൽ ബഹുഭാര്യത്വവും ഗാർഹികകലഹവും തുടർന്നുള്ള ഘോരപ്പാടുകളുമൊക്കെയാണു് എന്നു മനസ്സിലാക്കാം. അതുകൊണ്ടു് ഗവണ്മെൻറിൻെറ സമ്മതമുണ്ടെങ്കിൽത്തന്നെ പുനർവിവാഹത്തിനു് ആദ്യഭാര്യ അനുവദിച്ചിരിക്കണം എൻ നിർബ്ബന്ധിക്കേണ്ടതാണു്. അതുകൊണ്ടു് എൻെറ ഈ ഭേദഗതി സ്വീകരിക്കണമെന്നഭ്യർത്ഥിക്കുന്നു. ഇതുകൊണ്ടു് ഗുണമല്ലാതെ ദോഷമൊന്നുമില്ല.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

ശ്രീ. എം. സി. ഷൺമുഖം : വിവാഹം കഴിച്ചിട്ടുള്ള മെമ്പറന്മാർ പറയുന്നതല്ലേ കുറച്ചുകൂടി നല്ലത് ?

ശ്രീ. ഏ. എം. കുഞ്ഞിക്കൃഷ്ണൻ നായർ : ഒരു വിവാഹം കഴിഞ്ഞവർക്കല്ലേ രണ്ടാമതൊന്നിനിന്റെ ആവശ്യം വരിക ?

ശ്രീ. ജോസഫ് ചാഴിക്കാട്ട് : റൂം (18) വളരെ കാര്യമായി ചിന്തിക്കേണ്ടതാണ്. "രണ്ട് കുളത്തെ വച്ചു പുലർത്തുന്ന തണ്ടുതപ്പിക്ക സുഖമില്ലാരിക്കലും" ഒരു ഭർത്താവിനു രണ്ടു ഭാര്യ എന്തിനാ, ഒന്നു പോരേ, അത്യാവശ്യത്തിനു ഒരു ഭാര്യ മതി. ഒരു ഭാര്യയെത്തന്നെ പുലർത്താൻ വിഷമിക്കുന്ന ആളുകൾ വളരെയുണ്ട്. അതുകൊണ്ട് നാം അതിനെ അനുകൂലിക്കുകയല്ലേ വേണ്ടത് ? മറ്റൊരു ഭാര്യയെക്കൂടി എടുക്കണമെന്നു ഭരിക്കുന്നു തോന്നുകയാണെങ്കിൽ അതിനു ഗവണ്മെന്റിനു ഒരു റിസ്ട്രിക്ഷൻ വയ്ക്കുകയാണു നല്ലത്. ഒരു ഒബ്സ്റ്റക്കിൾറേസുപോലെ അങ്ങനെ വയ്ക്കുന്നതു നല്ലതാണ്. അതുകൊണ്ട് ഈ റൂം തരക്കേടില്ലാത്ത റൂം തന്നെ. "No teacher who has a wife living shall contract another marriage" എന്നു അതിൽ പറയുന്നുള്ളൂ.

Shri P. M. Kunhiraman Nambiar : Rule 18 says,

"No teacher who has a wife living shall contract another marriage without first obtaining the permission of the Government. Notwithstanding that such subsequent marriage is permis ible under the personal law for the time being applicable to him.

സാധാരണ ധാർമ്മികമായ ഒരു നിലവാരം എത്രത്തോളമാണ് ഈ രാജ്യത്തു പുലരുന്നതു എന്നു നമുക്കറിയാം. സ്വകാര്യജീവിതത്തിൽ അധികം അബദ്ധം പറ്റരുതു. ഇന്നതന്നെ ഒന്നിൽ കവിഞ്ഞുള്ള ഭാര്യമാർ ഉണ്ടാകരുതെന്നു നിയമം അനുശാസിക്കുന്നുണ്ട്. എന്നാൽ വല്ല അധ്യാപകനും ഒരു അബദ്ധം വന്നുപോയാൽ എന്തു ചെയ്യണം സർ. ആ സ്ത്രീയെ അങ്ങനെ തെരുവു തെണ്ടിയാക്കാമോ?

ശ്രീ. ജോസഫ് ചാഴിക്കാട്ട് : വിവാഹം കഴിച്ചിട്ട ഭാര്യയാകുമോ, ഭാര്യയായിട്ട വിവാഹം കഴിക്കുമോ എങ്ങിനെയാണ് ?

ശ്രീ. പി. എം. കുഞ്ഞിരാമൻനമ്പ്യാർ: അതു മി. ചാഴിക്കാടനു അറിയാമല്ലോ. ഒരധ്യാപകനു ഗവണ്മെന്റിന്റെ പെർമിഷനോടുകൂടി മാത്രമെ രണ്ടാമതു വിവാഹം കഴിക്കാവൂ എന്നു പറയുന്നതു ശരിയല്ല. മുസ്ലിംങ്ങൾക്കു അവരുടെ നിയമംതന്നെ ഒന്നിലധികം ഭാര്യമാർ ആകാം എന്നനുവദിക്കുന്നുണ്ട്.

Mr Speaker : You are mistaken. Bigamy is not permitted so far as certain communities are concerned.

ശ്രീ. പി. എം. കുഞ്ഞിരാമൻ നമ്പ്യാർ : അതിനും നിയമം ഉണ്ട്. അവർക്കു നിയമം അനുവദിച്ചിട്ടുള്ളതുപോലെ മറ്റുള്ളവർക്കു അങ്ങനെ ഒരു അബദ്ധം വന്നുപോയാൽ അതു സുബദ്ധമാക്കുന്നതിനു എന്തെങ്കിലും ചെയ്താൽ തരക്കേടില്ല.

മി. സ്പീക്കർ : ഇവിടെ അതിനു എന്തെഴുതിവച്ചാലും പ്രയോജനം ഒന്നുമില്ല. The law has to be changed.

ശ്രീ. പി. എം. കുഞ്ഞിരാമൻനമ്പ്യാർ : നിയമവിരുദ്ധമായി ചെയ്യുന്നതിനു ഗവണ്മെന്റിന്റെ സാംക്ഷൻ വേണമെന്നാണു ഇവിടെ പറയുന്നതു അതിനു സാംക്ഷൻ കൊടുക്കുന്നതു വിഷമമാണ്. അധ്യാപകന്മാർക്കും, മന്ത്രിമാർക്കും, എം. എൽ. ഏ. മാർക്കുമെല്ലാം ഇതു ബാധകമല്ലേ ? ഇത്തരം കേട്ടങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കാതിരിക്കുകയാണു ശരി.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

മി. സ്പീക്കർ : ഒന്നിൽ കൂടുതൽ വിവാഹം ചെയ്യാൻ പാടില്ലാത്ത കമ്മ്യൂ

12 Noon. ണിറ്റി ഇതിൽ വരുന്നില്ല.

ശ്രീ. പി. ടി. ചാക്കോ : ഈ റൂൾ ആവശ്യമുണ്ടെന്നു തോന്നുന്നില്ല. നമ്മുടെ രാജ്യത്തെ മിക്ക കമ്മ്യൂണിറ്റിയിലും രണ്ടു വിവാഹം കഴിക്കാൻ പാടില്ല. അതു പീനൽകോഡനുസരിച്ച് ഗുരുതരമായ കുറ്റമാണ്. മുസ്ലീം പേർസനൽലാ ഒന്നിൽ കൂടുതൽ വിവാഹം കഴിക്കാൻ അനുവദിക്കുന്നുണ്ട്. പേർസനൽലായിലൂടെ അനുവാദം കൊടുത്തിട്ടുള്ള മുസ്ലിംസിനെ നിയന്ത്രിക്കണമോ എന്നു സംശയമാണ്.

ശ്രീ. എ. എം. കല്യാണകൃഷ്ണൻനായർ : സവണ്ണൻസ് സപ്ലൻസിനു് ഇതു ബാധകമാണോ ?

ശ്രീ. പി. ടി. ചാക്കോ : അതെ. കാരണം വളരെ കമ്മ്യൂണിറ്റികളിലും അവരുടെ ആചാരപ്രകാരം രണ്ടു വിവാഹം കഴിക്കുന്ന ആളുകളും ഇല്ലാത്തതുകൊണ്ടു് ഇതു് ഇൻസിസ്റ്റ് ചെയ്യാൻ ശ്രമിക്കുകയാണു്. ഇവിടെ മുസ്ലിംസ് ഒഴിവാകയില്ല. അതുകൊണ്ടു് ഒന്നിലധികം വിവാഹം ചെയ്യാൻ പേർസനൽ ലാ അനുവദിക്കുന്ന മുസ്ലിംസിനെ ഇതിൽ ബുദ്ധിമുട്ടിക്കണമോ എന്നാലോചിക്കണം.

ശ്രീ. കെ. ഹസ്സൻഗനി : ഈ റൂൾ ഇവിടെ വേണമെന്നില്ല. മുസ്ലീംസമുദായത്തിനു പേർസനൽലാ അനുസരിച്ചു് നല്ല വിവാഹംവരെ ചെയ്യാം. മുസ്ലീംസമുദായത്തിൽ വളരെ തുച്ഛമായ ആളുകൾമാത്രമേ ഒന്നിൽ കൂടുതൽ ഭാര്യമാരെ പുലർത്തുന്നുള്ളൂ. എല്ലാവർക്കും അതു കഴിഞ്ഞുവെന്നുവരില്ല. പല പ്രൈവറ്റ് ടീച്ചർമാരും ഒന്നിൽ കൂടുതൽ ഭാര്യമാരെ വച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതായി എനിക്കറിയാം. ഈ വകുപ്പു നിലനിർത്തുകയാണെങ്കിൽ അവർക്കു വളരെ വിഷമങ്ങളുണ്ടാകും. മുസ്ലീംപേർസനൽ ലായ്ക്കു എതിരായി നിയമനിർമ്മാണം ഇവിടെ നടത്തുന്നതു് അത്ര ശരിയല്ല. അതുകൊണ്ടു് ഒരു വിശേഷവും വരാൻപോകുന്നില്ല. ഇങ്ങനെയൊരു വകുപ്പു് നിലനിർത്തുകയാണെങ്കിൽ അതു പലരേയും ദോഷകരമായി ബാധിക്കും.

ശ്രീ. ടി. എ. തൊമ്മൻ : ഹിന്ദുലാ അനുസരിച്ചു ഹിന്ദുക്രിസ്ത്യാനികളും ക്രിസ്ത്യൻലാ അനുസരിച്ചു് ക്രിസ്ത്യാനികളും ഒന്നിൽകൂടുതൽ വിവാഹം കഴിക്കാൻ പാടില്ല. പേർസനൽ ലാ അനുസരിച്ചു് മുസ്ലീങ്ങൾക്കു കൂടുതലുമാകും. അതുകൊണ്ടു് ഇതു ഡെലീറ്റ്ചെയ്യാതിരിക്കുന്നതാണു് നല്ലതു്.

Mr. Speaker : What has the Minister to say ?

Shri Joseph Mundasseri : I do not accept it.

The amendment was, by leave, withdrawn.

Shri P. M. Kunhiraman Nambiar : Sir, I move :

In Chapter XIV (B) Conduct Rules, delete Rule 18 and renumber the succeeding Rules.

Shri T. A. Thomman : Sir, I move :

In Chapter XIV B, delete Rule 19.

Shri K. Moideenkutty Haji : Sir, I move :

In Chapter XIV B, delete Rule 20.

In Chapter XIV B, delete Rule 21.

ശ്രീ. പി. ടി. ചാക്കോ : റൂൾ 20-നു് ആണോ ഭേദഗതി അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നതു് ? ആ റൂൾ വേണോ വേണ്ടയോ എന്നാതു സംശയം.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

"The prohibition as regards the lending or borrowing of money applies to all loans, credits, advances, supply of articles or accommodation at unduly low rates or for insufficient consideration and to sales of property for inordinate prices".

എന്നുപറഞ്ഞാൽ ഈ അദ്ധ്യാപകനു് ഒരു പുരയിടം ഉണ്ടെന്നുവരികിൽ അതു നല്ല വിലയ്ക്കു വിൽക്കരുതെന്നാണോ ?

"sales of property for inordinate prices." എന്നു പറഞ്ഞാൽ അദ്ധ്യാപകന്റെ പുരയിടം നല്ല വിലയ്ക്കു വിൽക്കരുതെന്നാണോ ?

ശ്രീ. ഇ. ചന്ദ്രശേഖരൻ നായർ : നല്ല തുക കൈക്കൂലിയായി വാങ്ങുന്നതിനു് പകരമായിട്ടു് അയാളുടെ ഒരു വസ്തു നല്ല വിലയ്ക്കുവിറ്റാൽ മതിയല്ലോ അതുണ്ടാകരുതെന്നുകരുതിയായിരിക്കാം.

ശ്രീ. കെ. മൊയ്തീൻകുട്ടി ഹാജി : പാവപ്പെട്ട അദ്ധ്യാപകനു് നല്ലവിലകിട്ടിയാൽ കൊള്ളാമെന്നുവച്ചു് പലരേയും സമീപിക്കുന്നതിനു് വിരോധമെന്താണു് ?

ശ്രീ. പി. ടി. ചാക്കോ : "borrowing of money" എന്നു പറഞ്ഞാൽ എന്തു ബിസിനസ്സാണു് ? എനിക്കു മനസ്സിലായില്ല ; അതുകൊണ്ടു ചോദിക്കുകയാണു്.

Shri V. R. Krishna Iyer : Borrowing and lending business.

Shri K. M. George : Sir, I move :

"In Chapter XIV (B), Rule 23 be deleted"

സർ, ഈ 22-ാമത്തെ റൂളിൽ പറയുന്നതു് ഏതെങ്കിലും ഒരു സർക്കാർവകുപ്പു് ഒരധ്യാപകനു കൊടുക്കണമെന്നുണ്ടെങ്കിൽ റവന്യൂബോർഡിന്റെയോ, ഗവണ്മെന്റിന്റെയോ അനുവാദം ലഭിക്കുകയാണെങ്കിൽമാത്രമേ പാട്ടത്തിനു കൊടുക്കാവൂ എന്നാണു്. ഇതു യാതൊരുതരത്തിലും ആവശ്യമില്ലാത്ത ഒരു വകുപ്പാണു്. അങ്ങനെ ഗവണ്മെൻറുവകുപ്പു് ഒരു അദ്ധ്യാപകനു പാട്ടത്തിനു കൊടുക്കുകയോ മറ്റോ ചെയ്യുന്നതിനു് ഗവണ്മെൻറിന്റെയോ, ബോർഡ് ഓഫ് റവന്യൂവിന്റെയോ അനുവാദം വാങ്ങിച്ചിരിക്കണം എന്നു പറയുന്ന ഒരു വകുപ്പു് ഇതിൽ നിലനിറുത്തേണ്ട യാതൊരാവശ്യവുമില്ല. ഇതുകൊണ്ടു് അദ്ധ്യാപകന്മാരെ കുറേക്കൂടി വിഷമിപ്പിക്കാം എന്നല്ലാതെ യാതൊരാവശ്യവുമില്ല.

ശ്രീ. പി. ടി. ചാക്കോ : ഇതിൽ ഏതെല്ലാം അല്പമെങ്കിലും ഡിലീറ്റു ചെയ്യാം എന്നു മന്ത്രിപറഞ്ഞാൽ കൊള്ളാം.

Shri Joseph Mundasseri : I am prepared to accept amendments regarding deletion of Rules Nos. 19, 20, 21 and 22. Rule 23 may be re-drafted. I am not prepared to delete Rule 18. Rule 24 may be retained as such.

Mr. Speaker : So, up to Rule 22 amendments have been moved. In regard to Rule 23, there are amendments for deletion tabled by Shri T. C. Narayanan Nambiar, Shri T. A. Thomman and Shri K. Moideenkutty Haji. One of them can move that amendment.

Shri T. A. Thomman : What the Minister agreed was that he would re-draft it.

Mr. Speaker : The hon. Minister may now move Rule 23 in its amended form. I think the draft has been circulated among the Members also.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Shri Joseph Mundassery : Sir, I move that rule 23 may be recast like this :

"23. No teacher shall engage himself in any kind of activity prejudicing the normal functioning of the school. Concerted or organised refusal on the part of teachers to receive their pay will entail severe disciplinary action."

ശ്രീ. ജോസഫ് ചാഴിക്കാട്ട് : ഇതു രണ്ടും രണ്ടാണ്. രണ്ടു വ്യത്യസ്ത ആശയമാണ്, രണ്ടും രണ്ടാക്കിത്തിരിച്ചാൽ വേണ്ടകയില്ല.

Shri T. A. Thomman: Sir, I cannot accept the Minister's amendment. I move that my amendment for the deletion of the entire rule 23 may be accepted.

Shri P. T. Chacko: Sir, I move that the second sentence in the re-drafted form of Rule 23 be deleted. It is enough if we say:

"No teacher shall engage himself in any kind of activity prejudicing the normal functioning of the school."

The latter portion.

"Concerted or organised refusal on the part of teachers to receive their pay will entail severe disciplinary action."

is not necessary.

കാരണം അദ്ധ്യാപകനെ സംബന്ധിക്കാത്തം അവർക്ക് പ്രത്യേകമൊരു കൂട്ടാനുള്ള അധികാരം നാം കൊടുക്കുകയാണ്. അതുകൊണ്ട് ഏതെങ്കിലും അവരുടെ അവകാശം നിഷേധിക്കപ്പെട്ടുന്നെങ്കിൽ ഒരുതവണ ശമ്പളം വാങ്ങാതിരുന്നാൽ അതു ഡിസിപ്ലിനറി ആക്ഷൻ വിധേയമാകയില്ല.

ശ്രീ. ജോസഫ് ചാഴിക്കാട്ട് : അതു വേറെ കാര്യമാണ്.

Shri M. Narayana Kurup : Sir, I had tabled an amendment to add the word 'unlawful' before the word 'strike' in that Rule 23.

Mr. Speaker : Yes, you can move it.

Shri M. Narayana Kurup : I move that amendment, Sir.

Mr. Speaker : So, all the amendments now stand moved

Shri T. A. Thomman : With regard to rule 23, I have to make a submission, Sir. The rule says that no teacher shall engage himself in any strike. That means no teacher shall have that right. Why should that right be taken away from them? A condition restricting the right of the teacher to strike would be very very hard for the teachers in general. Suppose a strike becomes unavoidable. Then why not we give them that power to use the weapon of strike; why should it be taken away? That right has been there already. So why should disciplinary action be taken in exercising that right which was being enjoyed by them hitherto?

Mr. Speaker : That right was never enjoyed nor exercised.

Shri P. T. Chacko : May I know whether the Minister is agreeable for the deletion of the last sentence of the amended rule.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

ശ്രീ. എം. നാരായണക്കുറുപ്പ് : ഗവണ്മെൻറുദ്യോഗസ്ഥന്മാർക്ക് മാർഗ മൈനസ് ചെയ്യാൻ നിഷേധിച്ചാൽ അവരുടെ പ്രതിഷേധം ഗവണ്മെൻറിന്റെ ശ്രദ്ധയിൽപ്പെടുത്താനുള്ള ഒരായുധമാണ് ശമ്പളം വാങ്ങാതിരിക്കുക. അതുകൊണ്ട് അദ്ധ്യാപകന്മാർക്ക് നിഷേധിക്കുകയെന്നതു ശരിയാണെന്നു തോന്നുന്നില്ല. ആർ മൈനസ് ചെയ്യാതെ ആരോ അദ്ധ്യാപകനും വാളണ്ടറിയായി അങ്ങനെ ചെയ്യുന്നുവെന്നു വിചാരിക്കുക.

ശ്രീമതി കുസുമം ജോസഫ് : അദ്ധ്യാപകനു ഭയത്തിനുപകരം സ്നേഹം സൃഷ്ടിക്കുമെന്നു വാശ്വാസം ചെയ്തുകൊണ്ടാണു.....

Shri Joseph Mundasseri : Sir, I may be permitted to say that as suggested by the Leader of the Opposition, I agree to the deletion of the second sentence in the re-drafted rule.

Mr. Speaker : Smt. Kusumam Joseph, do you desire to speak ?

Smt. Kusumam Joseph: Now that the Minister has agreed to the deletion of that sentence, I do not wish to speak.

Mr. Speaker : Now, I will put the amendments to vote.

The amendment moved by Shri P. M. Kunhiraman Nambiar to delete Rule 18 was put and lost.

The amendment of Shri T. A. Thomman that Rule 19 be deleted was put and carried.

The amendment of Shri Moideenkutty Haji that Rules 20 and 21 be deleted was put and carried.

The amendment of Shri K. M. George to delete Rule 22 was put and carried.

The amendment moved by the Minister for Education viz.,—

In Chapter XIV B for Rule 23, substitute the following :—

"23. No teacher shall engage himself in any kind of activity prejudicing the normal functioning of the school" was put and carried.

Shri T. C. Narayanan Nambiar : I move :

In Chapter XVIII, Rule 8, the last two sentences beginning with "the Secretary shall" and ending with "resolutions to the Government" shall be omitted and the words "and the Director of Public Instruction shall submit the minutes and resolutions to Government", shall be added.

Shri Joseph Mundasseri : I accept the amendment.

The amendment was put and carried.

Shri M. Narayana Kurup : I move :

In Chapter XX, mark the existing rule 8 as 8(1) and add the following sub-rule (2):

"(2) Where the person entitled to the compensation is a Limited owner or has no power of disposal over the property acquired, or there is a dispute regarding the person entitled to compensation, the procedure followed in land acquisition cases shall be adopted".

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Shri M. Narayana Kurup]

Otherwise there will be a vacuum regarding that. If the officer would follow the procedure in the Land Acquisition Act he may say that the amount shall be deposited in a court, because he is not entitled to receive the amount. സർ, ഇതിൽ ഒന്നും വ്യക്തമായി പറഞ്ഞിട്ടില്ല. പൊതു പണം സംരക്ഷിക്കുന്നതിനുള്ള ഒരു സംഗതിയാണിതു്. ഈ ഭേദഗതി സ്വീകരിക്കുമെന്നു വിശ്വസിക്കുന്നു. അല്ലെങ്കിൽ ഉടമസ്ഥന്മാരാണെന്നു അവകാശപ്പെടുന്നവർ സംഖ്യ വാങ്ങിക്കൊണ്ടുപോയാൽ തിരിയെ കിട്ടുന്നതിനു വിഷമമായിത്തീരും. ഇതു് നോട്ടക്കുറവുകൊണ്ടു വന്നതാണെന്നു തോന്നുന്നു.

Shri Joseph Mundasseri : I accept the amendment.

ശ്രീ. ജോസഫ് ചാഴിക്കാട്ടു് : ഈ ഭേദഗതി സ്വീകരിച്ചാൽ ഒരു സഭ്യൻ കൂടി വരും.

മി. സ്പീക്കർ : അതെ. മി. കുഞ്ഞിന്റെ ഭേദഗതി സ്വീകരിച്ചാൽ ഒരു സഭ്യൻകൂടി വരും.

The amendment was put and carried.

Shri K. Chandrasekharan : I move :

In Chapter XXI delete the words "and aided" wherever they occur.

Sir, I may submit this. This is rather a technical point and I don't propose to go into the merits and the policy behind the same. I have a very serious doubt whether the Public Service Commission of the State be directed to recruit teachers or prepare a list of teacher in regard to privately managed schools. These are called aided schools and the list is to be prepared under Chapter XXI for the aided schools also. Under the Constitution, the Public Service Commission of the State is entitled to recruit only servants in the Public Service under the State, and the servants in aided schools under a private management can in no way be deemed as public servants. In spite of that the State would have taken the liability to pay the salary. On account of the technical difficulty I say the words "and aided" be deleted. I do not at all propose to go into the policy or the merits of the scheme and I do not express any opinion regarding the same.

Shri M. Narayana Kurup : On that, I have to say a word. It is true that the Public Service Commission is entitled to recruit or advise the recruitment of public servants. This lacuna was pointed out by me when the clause came up for discussions and I tabled an amendment having this in mind. The Public Service Commission can make selections where the statute specifically empowers them. The words 'as empowered by this Act' is in sufficient compliance to the Article in the Constitution which gives the power to the Public Service Commission.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Shri K. Chandrasekharan: In view of my Deputy Leader's statement, I withdraw the amendment.

The amendment was, by leave, withdrawn.

Shri P. M. Joseph: I move:

In Chapter XXI, Rule 3 delete '25%' and insert '75%'.

സർ, ഇതിൽ ഡിസ്ട്രിക്റ്റടിസ്ഥാനത്തിൽ അദ്ധ്യാപകരുടെ ലിസ്റ്റ് തയ്യാറാക്കുമ്പോൾ 25 ശതമാനം റിസർവ്വ് ചെയ്യണമെന്നാണ് പറയുന്നത്. അതു എഴുപത്തഞ്ചു ശതമാനമാക്കണമെന്നാണ് എന്റെ ഭേദഗതി. കാരണം, പട്ടികജാതിക്കാർക്കും, പിന്നോക്കസമുദായങ്ങൾക്കും മറ്റും നിലവിലുള്ള വ്യവസ്ഥകാരം തിരഞ്ഞെടുത്തുകഴിഞ്ഞാൽ, മാനേജ്മെന്റിന് ലിസ്റ്റിൽനിന്നും മാനേജർ ആഗ്രഹിക്കുന്ന ആളുകളെ നിയമിക്കാൻ സാധിക്കാതെവരും. അതുകൊണ്ട് 75 ശതമാനമെങ്കിലും കൂടുതലായിട്ട് ലിസ്റ്റിൽ ചേർക്കണമെന്നാണ് ഞാൻ പറയുന്നത്. ഈ ബിൽ അവതരിപ്പിച്ച സമയത്ത് ബഹുമാനപ്പെട്ട മന്ത്രി പറഞ്ഞതു, മാനേജരുടെ ഇഷ്ടം അനുസരിച്ചു നിയമിക്കുന്നതിന് ആവശ്യമുള്ളിടത്തോളം അപേക്ഷകരെ ലിസ്റ്റിൽ ഉൾപ്പെടുത്താമെന്നായിരുന്നു. ആ വാക്കിനു വിപരീതമായിട്ടാണ് ഇതിൽ 25 ശതമാനമെന്നു കാണിച്ചിരിക്കുന്നത്. അതുകൊണ്ട് ഇതു എഴുപത്തഞ്ചു ശതമാനമെന്നു ഭേദഗതിചെയ്യേണ്ടതാണ്.

Shri T. A. Thomman: My amendment is to the same effect. I have made it 50%. I move that amendment:

In Chapter XXI, Rule 3, for 25% substitute 50%.

Shri T. C. Narayanan Nambiar; I move:

In Chapter XXI, Rule 4 substitute the following :—

"The Commission shall thereupon proceed to select the number of candidates as applied for by the Director of Public Instruction and 25% more of the number of candidates for the various categories and shall publish in the Gazette the list of the selected candidates on a Revenue District basis as early as possible. The list shall also give the addresses of the candidates. The Commission shall arrange to furnish forthwith 20 copies of the entire list to the D. P. I. and 5 copies of the same and 15 copies of each of the concerned list for the Revenue District to each District Educational Officer".

Shri E. P. Poulose: I move:

In Chapter XXI Rule 4 after the words "and shall publish in the Gazette the list of the selected candidates" insert the following "in the order of merit determined on the basis of the marks received by them at the interview before the commission".

Whatever be the percentage, if the managers are unable to make selections, they may appoint from the list prepared by the P. S. C. But it is very necessary that the list of the selected candidates is published in the order of merit. I have therefore suggested this amendment.

ശ്രീ. പി. ടി. ചാക്കോ: സർ, ശ്രീ. ടി. എ. തൊമ്മന്റെ ഭേദഗതിയെ ഞാൻ അനുകൂലിക്കുകയാണ്. അതിനെ അനുകൂലിച്ചുകൊണ്ട് ചില കാര്യങ്ങൾ പറയണമെന്നു ഞാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു. ചാപ്റ്റർ 21-ലെ റൂളുകൾ ഇപ്പോൾ പാസ്സാക്കണമോ എന്നു എനിക്കു സംശയമുണ്ട്. 11-ാംവകുപ്പിനു

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[ശ്രീ. പി. ടി. ചാക്കോ]

കീഴായിട്ടുള്ള രൂളകളെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം ഗവണ്മെൻറ് ഇന്നത്തെ ഈ രാജ്യത്തെ സ്ഥിതിഗതികളും കണക്കിലെടുത്തുകൊണ്ട് ചില കൂടിയാലോചനകളും നടത്തി, എല്ലാവർക്കും തൃപ്തികരമായ രീതിയിൽ പുതിയ രൂളുകളും കൊണ്ടുവരികയായിരിക്കും നല്ലത് എന്ന ഓർമ്മിപ്പിക്കാൻ ഞാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു. 11-ാമത്തെ വകുപ്പ് ഈ നിയമസഭയിൽ ചർച്ചയ്ക്കുവന്നപ്പോൾ, പിന്നോക്കസമുദായങ്ങളുടെ അവകാശം നഷ്ടപ്പെടരുതെന്നും അതിനു മാനേജ്മെൻറുകൾക്ക് ഇഷ്ടമുള്ള ആളുകളെ നിയമിക്കുന്നതിനുള്ള സ്വാതന്ത്ര്യം ഉണ്ടായിരിക്കണമെന്നും വ്യവസ്ഥചെയ്യുന്ന ഒരു ഭേദഗതി ഞാൻ അവതരിപ്പിച്ചിരുന്നു. ഇന്നും ആ നിലപാടു് സ്വീകരിക്കാൻ തയ്യാറാണു്. 11-ാമത്തെ വകുപ്പിനെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം ഇന്നു വലിയ വാദപ്രതിവാദം നടന്നു. ഈ വകുപ്പുതന്നെ ആദ്യത്തെ ബില്ലിൽ ഉണ്ടായിരുന്നില്ല. അതിൽ അദ്ധ്യാപകരുടെ ശമ്പളത്തിൽനിന്നും ഡയറക്ടറുടെ അനുവാദത്തോടുകൂടി മാനേജർ നിയമനം നടത്തണമെന്നായിരുന്നു വ്യവസ്ഥചെയ്തിരുന്നതു്. ആദ്യത്തെ ബില്ലിൽ ഉണ്ടായിരുന്ന ആ വ്യവസ്ഥ ഭേദപ്പെടുത്തി മാനേജർക്ക് ഇഷ്ടമുള്ളവരെ നിയമിക്കാനുള്ള സാദ്ധ്യത കുറയ്ക്കുന്ന ഇങ്ങനെയൊരു ചട്ടം ഈ നിയമത്തിൽനിന്നും എടുത്തുകളയേണ്ടതാണു്. അവസാനഘട്ടത്തിലാണു് ഇതു് ഗവണ്മെൻറിൽനിന്നും കൊണ്ടുവന്നിരിക്കുന്നതു്. ഇതു കൊണ്ടുവന്നിട്ടുള്ളതു് ഒരു ഉദ്ദേശത്തോടുകൂടിയാണു്. ആ ഉദ്ദേശത്തിൻെറ കൈനീളത്തിൽപ്പെട്ടു് ഈ നാട്ടിലെ പലരും വിക്ഷമിക്കേണ്ടതായിവരും.

സർ, 11-ാംവകുപ്പിൻെറ ഗുണദോഷങ്ങളെപ്പറ്റി ചിന്തിക്കുമ്പോൾ ആ വകുപ്പിനെപ്പറ്റി "There are no doubt serious inroads on the right of administration and appear perilously near violating that right" എന്നു സുപ്രീംകോടതിയും പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടു്. എന്നാൽ 11-ാംവകുപ്പിൻെറ എല്ലാ വശങ്ങളെപ്പറ്റിയും സുപ്രീംകോടതി റഫർചെയ്തിട്ടില്ല. ആ വകുപ്പു് ഭരണഘടനാവിരുദ്ധമാണെന്നു ഗവണ്മെൻറിനുതന്നെ വിദഗ്ദ്ധോപദേശം ഉണ്ടെന്നു എനിക്കറിയാൻ കഴിഞ്ഞിട്ടുണ്ടു്. ആ ഉപദേശം ലഭിച്ചിട്ടുണ്ടോ ഇല്ലയോ എന്നു പറയേണ്ടതു് ബഹുമാനപ്പെട്ട മന്ത്രിയാണു്. അങ്ങനെ ലഭിച്ചുതായി എനിക്കറിയാൻ കഴിഞ്ഞിട്ടുണ്ടു്. ആ നിലയിൽ, ഈ വകുപ്പിനു കീഴിൽ ഏതെങ്കിലും ഭാഗം എഴുതിച്ചേർക്കുന്നതു കൊണ്ടുകൂടി കുഴപ്പമുണ്ടാകും. അതു് ഇല്ലാതിരിക്കണമെന്നു ആഗ്രഹമുണ്ടെങ്കിൽ ഇന്നു ഇവിടെ ഇതു പാസ്സാകാതിരിക്കണം. ഇതു പാസ്സായാലും ഒരു വർഷത്തിനകം അദ്ധ്യാപകരുടെ ലിസ്റ്റു പരിശോധിച്ചുകയും മറ്റു നടപടികളും നടത്തുകയും ചെയ്യാൻ സാധിക്കുകയില്ല. ഈ സ്കൂൾ വർഷത്തിൽ എന്തായാലും ഇതനുസരിച്ചുള്ള നടപടികളും നടത്താൻ സാധിക്കുകയില്ല. ഈ രൂളും പ്രയോഗത്തിൽ വരുന്നതുമൂലം ഉണ്ടാകുമെന്നു കരുതപ്പെടുന്ന കുഴപ്പങ്ങളും ഇല്ലായ്മചെയ്യുന്നതിനു, രാജ്യത്തു് പല ഭാഗങ്ങളിലും ഉയർന്നുവരുന്ന പ്രതിഷേധശബ്ദങ്ങളും കണക്കിലെടുത്തുകൊണ്ടു് ഏതാണ്ടു് എല്ലാവർക്കും സ്വീകാര്യമായ രീതിയിൽ ഇതു ഭേദഗതി ചെയ്യുന്നതു നന്നായിരിക്കുമെന്നാണു് ഈയവസരത്തിൽ എനിക്കു ഈ സഭയെ അറിയിക്കാനുള്ളതു്.

സർ, മുഖ്യമന്ത്രി ഈ വകുപ്പിനെ അനുഭാവമാക്കി, കാൺഗ്രസ്സിൻെറ നിലപാടു് എന്താണെന്നു വ്യക്തമാക്കിയിട്ടില്ല എന്നു ഒന്നിൽകൂടുതൽ പ്രാവശ്യം പറയുകയുണ്ടായി. ഈ വ്യവസ്ഥയെപ്പറ്റി, പി. എസ്. സി. യുടെ സംവരണത്തെപ്പറ്റി കാൺഗ്രസ്സിൻെറ നിലപാടു് എന്താണെന്നു വളരെ വ്യക്തമാണു്. കാൺഗ്രസ്സിൻെറ ആ അഭിപ്രായം ഈ സഭയെ ഓർമ്മിപ്പിക്കാൻ ഞാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു. കാൺഗ്രസ്സിൻെറ നിലവിലുള്ള പ്രമേയം .....

Mr. Speaker: Order, order. The House will now adjourn and meet again at 11 A.M. on Tuesday, the 19th May 1959.

The Assembly adjourned at 12-30 P.M. to meet again at 11 A.M. on Tuesday, the 19th May 1959.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly